Meilleurs Voeux pour un

JOYEUX NOËL!

L'ÉCLAIREUR
PROGRÈS
Beauce
Nouvelle

METRO

La direction et le personnel de vos deux supermarchés

Maurice Fortin

vous remercient de l'encouragement
que vous leur avez apporté
tout au long de l'année qui s'achève.

Nous vous transmettons nos meilleurs voeux de

Santé et Prospérité

L'équipe des supermarchés
Maurice Fortin

Joyeux Noël et Bonne Année à tous!

Au goût d'aujourd'hui

METRO

SUPER MARCHÉ MAURICE FORTIN

11520, 2e avenue, St-Georges Est 228-9797

616, boul. Renault, Beauceville 774-3636

HORAIRE DES FÊTES :

- 19-20-21-22-23 décembre de 8h30 à 21h00
- Dim., lundi 24-25 déc.: FERMÉ
- Mardi 26 déc.: 13h00 à 18h00
- Merc. 27 déc.: 8h30 à 18h00
- Jeudi, vend. 28-29 déc.: 8h30 à 21h00
- Samedi 30 déc.: 8h30 à 17h00
- Dimanche 31 déc., lundi 1er janv. et mardi 2 janvier: FERMÉ

Mai 1989

2 mai

Véronique Grandmont, 5 ans de Sainte-Rose, décède après s'être étouffée en mangeant.

2 mai

Mme Jeanine Bourque d'Aubert-Galion est nommée sur le conseil d'aministration de la Société du crédit agricole du Canada.

4 mai

Les employés du Pavillon Notre-Dame de Saint-Georges débrayent pour contester le partage du budget entre les deux pavillons du C.H.R.B.

Mécontents du partage des budgets entre «pavillons», les employés du Pavillon Notre-Dame protestent par un débrayage.

Toujours représentant depuis mars 1955 de

UNION DU CANADA
(assurance-vie)

Camille Lantagne

Je souhaite à tous mes clients et amis un Joyeux Temps des Fêtes ainsi qu'une Heureuse Année 1990, et vous remercie pour tout l'encouragement apporté. Au plaisir de vous servir!

775, 16e Rue, St-Georges Ouest - 228-2792

6 mai

Bureautique Guy Drouin inc. remporte le titre d'Entreprise de l'année 1988 lors du Gala de l'entreprise beauceronne 1989.

6 mai

Charles-Henri Jacques est élu Athlète de l'année lors du Gala sportif de Beauceville.

6 mai

Jérôme Poulin de Saint-Josepn devient le premier patineur de la Beauce a atteindre le niveau Senior Compétition en patinage artistique.

13 mai

Annie Vachon de Sainte-Marie remporte le Concours Clermont Pépin dans le secteur supérieur.

14 mai

Quatre mille visiteurs franchissent les tourniquets de l'Exposition commerciale et industrielle organisée par la Chambre de commerce de Beauceville.

15 mai

Cinq individus de Saint-Martin écopent d'amendes totalisant 9 800 $ pour des actes de braconnage.

15 mai

L'ethnologue et folkloriste Luc Lacoursière, natif de Saint-Victor, rend l'âme à l'âge de 78.

15 mai

Le livre «Édouard Lacroix, pionnier de l'entrepreneurship beauceron» est officiellement lancé.

16 mai

Les villes de Saint-Georges et Saint-Gèorges Ouest s'entendent sur un protocole de fusion après 20 ans de vaines tentatives.

21 mai

À l'occasion du Rendez-vous du routier, 350 camions défilent dans les rues de Saint-Georges.

21 mai

Un grand total de 102 canots ont sillonné la Beauce lors de la 3è Descente de la rivière Chaudière.

Jean Bernard, récipiendaire du Prestige '89 à Saint-Côme, reçoit son prix des mains d'Alain Veilleux.

La direction et le personnel de RENAUD BOURQUE ÉLECTRIQUE INC. vous souhaitent JOYEUX NOËL et une BONNE ANNÉE. Paix, Santé et Prospérité!

Merci pour le chaleureux encouragement reçu en 1989 et espérons avoir le privilège de vous servir à nouveau en 1990!

NOS SPÉCIALITÉS

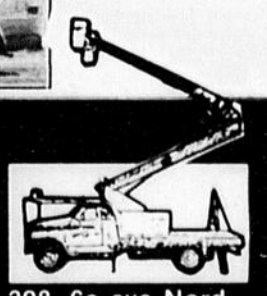
—Maintenance industrielle
—Nouveau département «contrôle industriel»
—Montage de panneau de contrôle
—Automate programmable
—Chauffage par rayonnement "ESWA"
—Thermo-pompe
—Chauffage bois-électrique "P.S.G."
—Climatisation

NOUVEAU: CAMION 55 pieds pour tous travaux en hauteur

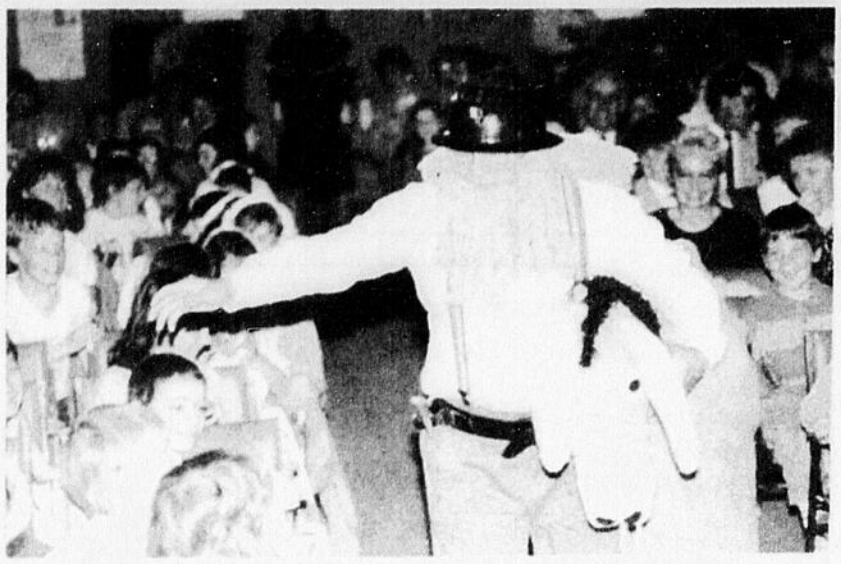
Renaud Bourque prop.

Maintenant 7 camions à votre service

Bourque Electrique Inc.



398, 6e ave Nord,
Saint-Georges
228-5020



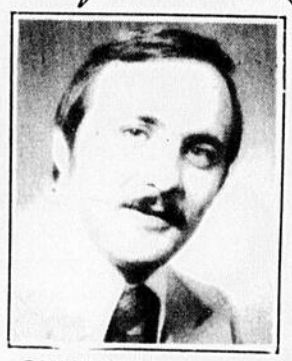
Une pièce de théâtre est présentée pour rendre hommage à Luc Lacoursière.

Un orignal se balade en plein centre-ville de Saint-Georges.

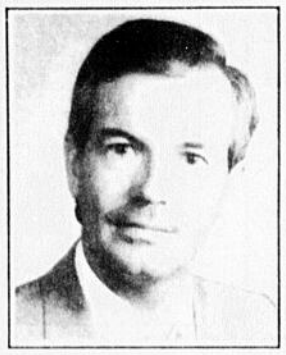
Le Chambre de commerce de Saint-Georges honore ses entrepreneurs et commerçants les plus méritants dans le cadre du Gala de l'entreprise beauceronne.

Souhaits Sincères

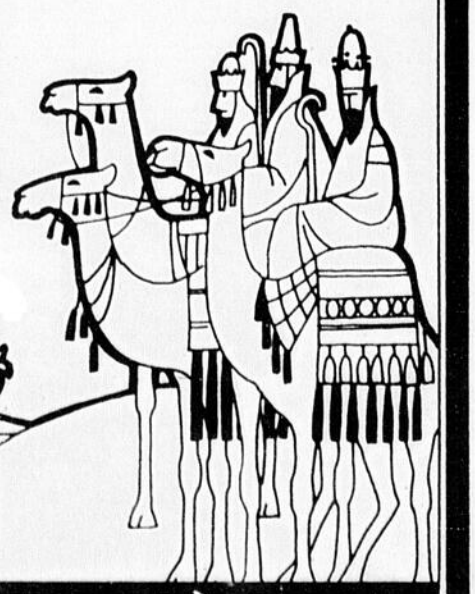
Puisse cette période des Fêtes répandre Lumière et Paix dans le coeur des hommes par toute la terre...



GHISLAIN LESSARD
Directeur
Saint-Georges Est
Tél.: 228-7282

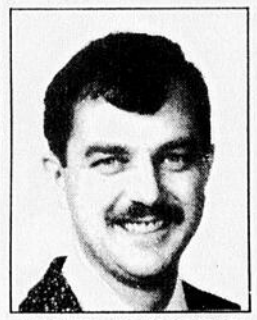


BERTHIER ROUILLARD
Directeur
Saint-Georges-Ouest
tél.: 228-5571



LA FINANCIÈRE
PRÊT–ÉPARGNE INC.

Meilleurs voeux...



MICHEL RANCOURT
co-prop.

MICHÈLE PÉPIN
co-prop.

GILLES POMERLEAU
co-prop.

L'équipe de Nettoyeur Chatel remercie sa distinguée clientèle et souhaite à tous de Joyeuses Fêtes!

NICOLE POLIQUIN
gérante

DANIELLE D. CARON
presseuse

NICOLE POULIN
couturière-presseuse

Maintenant dépôt à
JERSEY MILLS
chez
FIGURE FARO
162 90, Boul. Lacroix,
Saint-Georges Est

Tout près.
Tout prêt.
Chatel
votre nettoyeur
11000, 1re avenue,
Ville Saint-Georges Est
227-1823

C'est finalement chose faite, les maires de deux villes de Saint-Georges, MM. Alain Gilbert et Richard Busque, signent le protocole d'entente sur la fusion.

Un nouveau club de tir au pistolet et à la carabine ouvre ses portes dans la paroisse de Saint-Georges.

25 mai

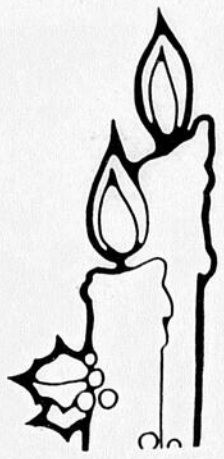
Jean-Marc Jacques, 57 ans de Saint-Évariste, meurt sur le coup lorsque son automobile est «pris en sandwich» entre un autobus scolaire et une automobile à Saint-Benoît.

27 mai

La Polyvalente Bélanger termine au premier rang au classement général lors du Championnat interscolaire d'athlétisme qui se déroule à la Polyvalente de Saint-Georges.

30 mai

Guillaume Martin et Marie-Paule Dupuis de Saint-Martin se retrouvent dans la peau d'agents de conservation de la faune le temps d'une journée.



COIFFURE

FIGARO

L'équipe de Coiffure FIGARO vous souhaite de Très Joyeuses Fêtes et de plus elle se fera plaisir de vous servir !

Pour vous Mesdames, deux coiffeuses compétentes avec expérience, dont **ANNYE MAHEU** et **CATHY TANGUAY**, sont à votre disposition afin de vous satisfaire. Et pour Messieurs, **CHANTAL TOULOUSE** et **LISETTE BUREAU** se feront un plaisir de vous donner satisfaction.

COIFFURE FIGARO est situé dans l'édifice Canam Manac sur la 1re Av., Saint-Georges Est (1er étage)

Mesdames et Messieurs, prenez votre rendez-vous au

227-0004 - ***Au plaisir de vous voir !***

Meilleurs Voeux...

Brigitte Rodrigue et son équipe s'unissent pour vous souhaiter un Noël et une Nouvelle Année remplis de Joie, d'Amour et de Beauté.

Merci de votre confiance

CLINIQUE ESTHÉTIQUE SANTÉ

11780, 1re Av., Saint-Georges Est

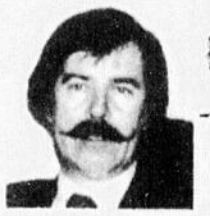
227-4044

En cette période de réjouissance, M. Gilles Veilleux et son personnel s'unissent à vous pour vous souhaiter de

JOYEUSES FÊTES!

Que la nouvelle année soit remplie de Joie, Santé, Prospérité.

Au plaisir de vous revoir!

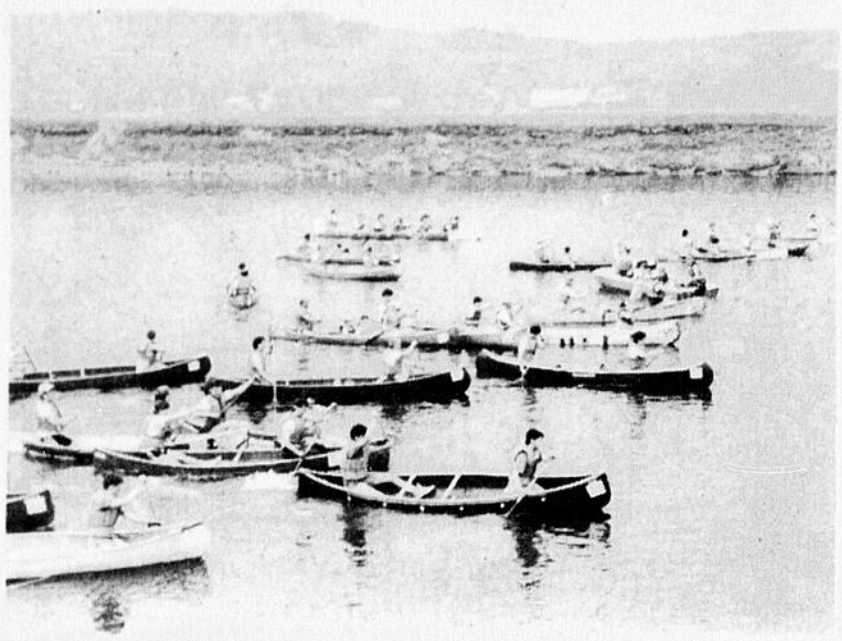


GILLES VEILLEUX

GARAGE Veilleux Fils inc.

3195, boul. Dionne, Saint-Georges Ouest

Tél.: (418) 228-6207 - Fax: 228-4645



Un total de 58 canots prennent part à l'épreuve populaire de la Descente de la rivière Chaudière en canot.

31 mai

La municipalité de Saint-Joseph remporte le Défi Crown-Vie Participaction à titre de municipalité beauceronne la plus en forme.

31 mai

Vincent Toulouse, 2 1/2 ans de Saint-Martin est retrouvé sain et sauf après avoir passé près de quatre heures seul dans le bois.

Mme Jeannine Vallée-Roy et M. Denis Roy, propriétaires

L'équipe du

GARAGE DENIS ROY & FILS ENR.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

19280, 4e Av., St-Georges Est, G5Y 5B8

vous remercie chaleureusement pour votre encouragement au cours de l'année '89 et vous souhaite un très JOYEUX NOËL et une BONNE ANNÉE '90

C'est toujours un plaisir de vous servir!

418-227-5232 - rés.: 418-382-5413

Où es-tu, Jésus de Bethléem?

J'ai regardé Jésus couché dans la crèche...
Il avait les traits de l'affamé.
J'ai regardé Jésus dans la crèche...
J'ai vu un visage d'enfant maltraité.
J'ai regardé l'Emmanuel-Dieu-avec-nous...
C'était plutôt un handicapé abandonné.

J'ai vu dans la crèche de Bethléem, des visages de personnes âgées, exploitées, les visages de jeunes femmes seules... visages de délinquants, d'immigrants, de réfugiés.

J'ai regardé encore, puis, j'ai fermé les yeux. Une foule immense de pauvres criait sa désespérance. Des milliers de femmes et d'hommes en quête de dignité gémissaient sous la charge trop lourde de leur croix.

Où es-tu Jésus? C'est toi que je veux voir. Où es-tu? Je viens t'adorer parce que c'est Noël aujourd'hui.

Le pauvre, le handicapé, la femme agressée, l'enfant battu, le réfugié, le vieillard trahi, c'est Moi, c'est Moi...

Jeannine Ferland, n.d.p.s.

LES GAZONS TOULOUSE LTÉE

346, Route 108, C.P. 213
Beauceville Ouest, G0M 1A0
774-6185

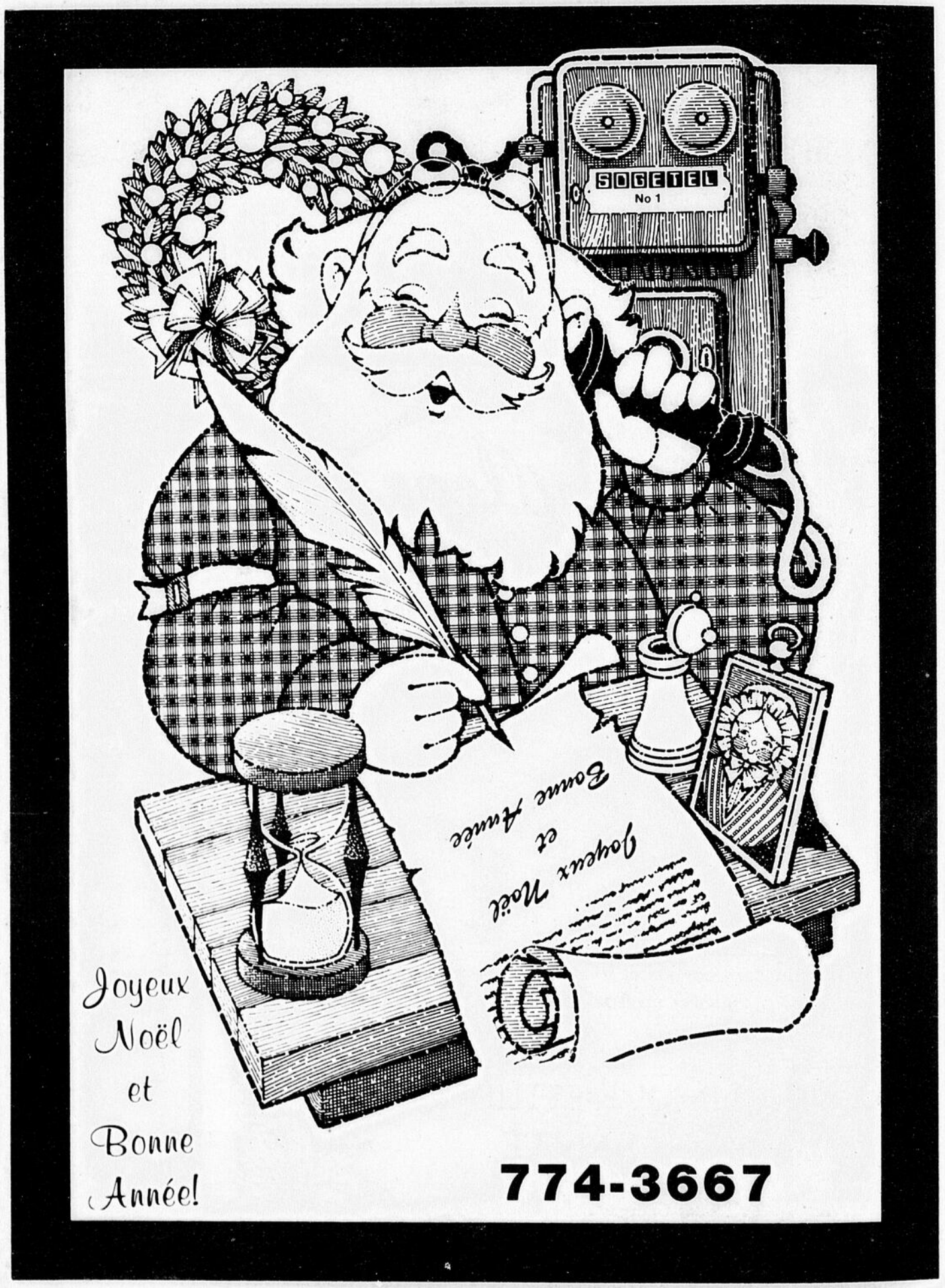
Membre de l'Association Paysage Québec

Nous profitons de cette occasion pour souhaiter à tous nos clients et amis

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année!

Merci de l'encouragement apporté en 1989

Gaétan Toulouse
Producteur de gazon



Joyeux Noël et Bonne Année!

774-3667

Juin 1989

1er juin

Trois cent quarante jeunes relèvent le défi du 4 km des Érables.

1er juin

Les régions Beauce et Amiante font officiellement leur entrée au sein de la Ligue de hockey de développement AA de Québec.

2 juin

Mélanie Rouillard de Saint-Odilon décède après avoir été happée par une automobile.

7 juin

Le Georgesville, construit au coût de 11 M $, est inauguré.

10 juin

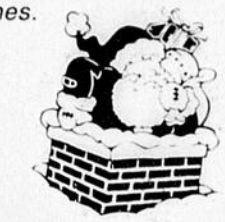
Quelques 600 amateurs assistent au Championnat provincial de culturisme qui se tient à l'Auditorium du Séminaire Saint-Georges.

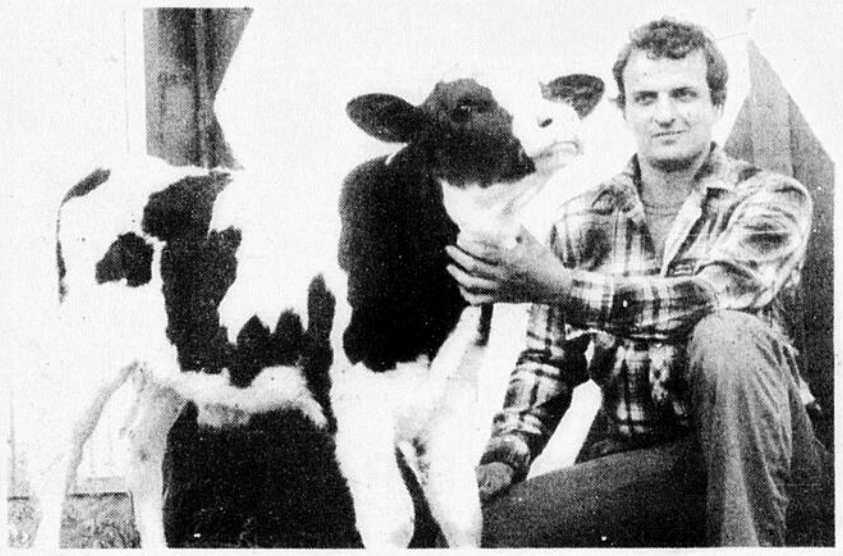
11 juin

Richard Baillargeon de Saint-Odilon meurt lors d'un accident de voiture.

16 juin

Les 18 employés auxiliaires du Foyer Sainte-Famille de Saint-Éphrem débrayent pour faire cesser le harcèlement dont ils se disent victimes.





La génisse de Denis Beaudoin, après cinq jours de lactation, était pratiquement aussi grosse qu'un veau de deux mois. Elle pesait 174 livres à la naissance, ce qui constituerait un record Guinness.

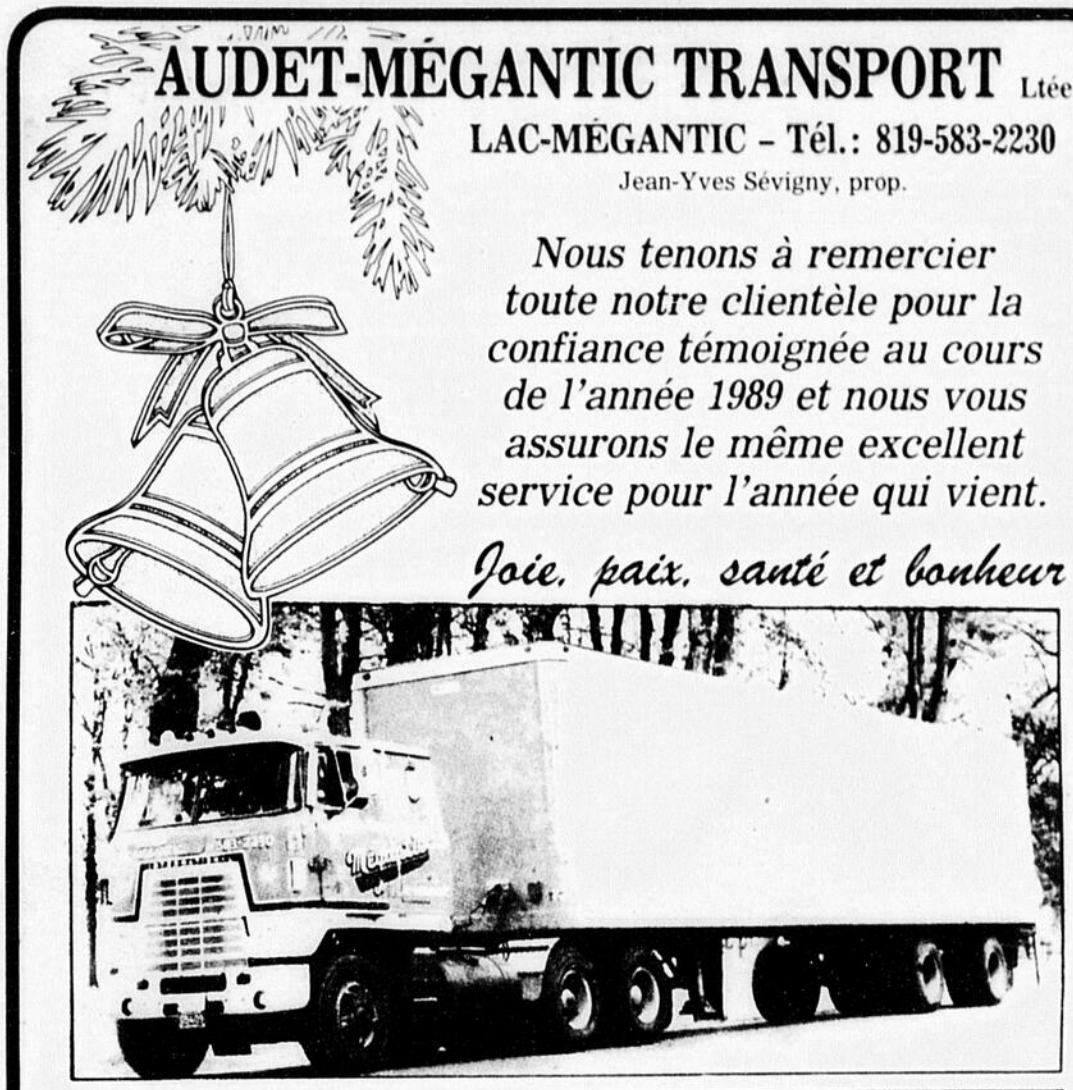
AUDET-MÉGANTIC TRANSPORT Ltée

LAC-MÉGANTIC – Tél.: 819-583-2230

Jean-Yves Sévigny, prop.

Nous tenons à remercier toute notre clientèle pour la confiance témoignée au cours de l'année 1989 et nous vous assurons le même excellent service pour l'année qui vient.

Joie, paix, santé et bonheur



SHERBROOKE	QUÉBEC	MONTRÉAL
567-5818	1250, rue Borne 681-6161	8577, Pascal-Gagnon – 324-1670 – 324-1820 1-800-567-6079

L'équipe des Couvre-Planchers PLANTE & FRÈRES INC. vous souhaite un Joyeux Noël et une Bonne Année!

Merci de nous faire confiance.

Ch.-Edouard Plante, propriétaire

Claire Poulin, conseillère en décoration

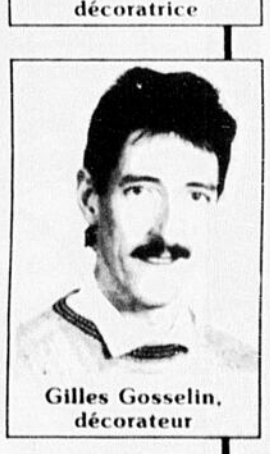
Nicole Plante, conseillère en décoration

Lyne Benoit, décoratrice

Nicole Rodrigue, secrétaire

Roger Dostie, rembourreur

Marc Gilbert, gérant



Gilles Gosselin, décorateur

expansol

27 ans en affaire avec le même propriétaire, faut le faire!

PF

LES COUVRE-PLANCHERS – PLANTE & FRÈRES INC.

Nous faisons aussi la livraison

448, boul. Renault, Beauceville

Tél.: 774-6102

La Boutique de décoration à Beauceville

17 juin

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle reçoit deux mentions lors du congrès des hebdos régionaux du Québec.

18 juin

Scott Goguen de B.C. remporte le Critérium dans les rues de Saint-Georges pour ainsi mettre fin au Grand Prix Cycliste de Beauce.

21 juin

Deux mille truites mouchetées sont déversées dans la Lac Joli de Saint-Aurélie qui fut empoisonné en septembre 1988 pour éliminer la population d'achigans.

21 juin

Quatre cent producteurs de sirop d'érable se prononcent en faveur de la mise en place d'un plan conjoint provincial à l'occasion d'une assemblée qui se déroule à Saint-Sébastien.

23 juin

C'est l'inauguration des nouveaux locaux de l'industrie Marbrela de Saint-Frédéric par son président-directeur général, M. Laurent Lessard. Celui-ci remercie les bénévoles qui ont contribué à la reconstruction de l'usine de portes et fenêtres détruite par les flammes le 21 avril.

23 juin

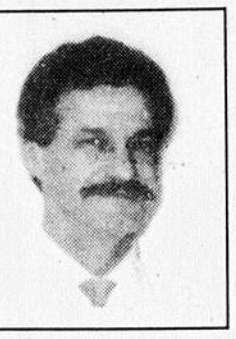
Une mini tornade s'abat sur les résidants de la route 108 à l'entrée est du village de Saint-Victor. En quelques minutes, le vent déracine des centaines d'arbres, fait voler des morceaux de toitures, arrache des abris d'auto et ébranle la structure d'un garage.

24 juin

La ferme Rodveil de Saint-Simon les Mines est la proie des flammes. La grange de 260 par 36 pieds, les 11 000 balles de foin et 21 génisses qui étaient à l'intérieur sont entièrement brûlés.

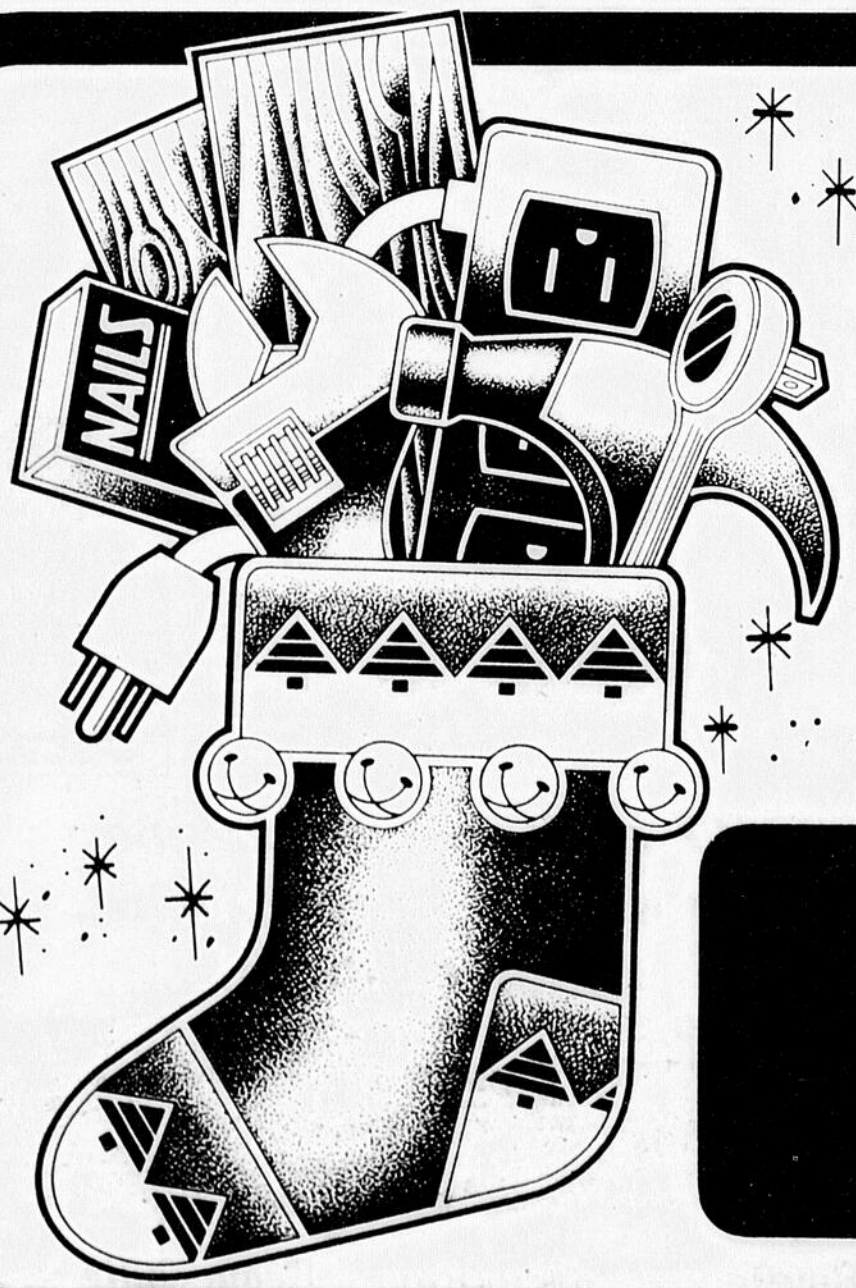
Gervais Rioux de l'équipe Évian sauve les honneurs de la délégation québécoise lors du Grand Prix Cycliste de Beauce.

La direction
et le personnel de
Couvre-Sol B.P.
tiennent à souhaiter
à tous un très
Joyeux Noël
et une
Bonne Année



BERTRAND POIRIER
propriétaire

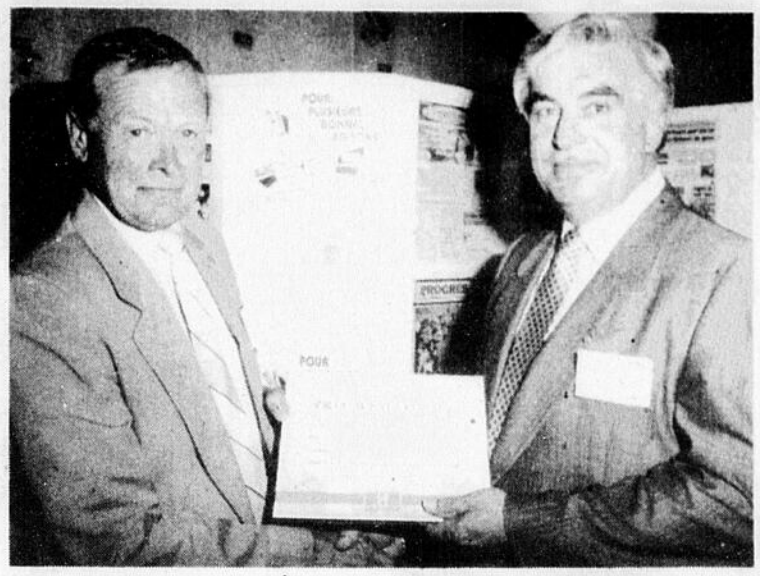
Couvre-Sol B.P. Inc.
DECORATION INTERIEURE
17100, Boul. Lacroix, St-Georges-Est
Beauce, Québec G5Y 5B8
Bur.: (418) 228-1544 - Bertrand: 227-4802



Nos
meilleurs voeux de
Joyeux Noël
et Heureuse Année
à tous nos clients et amis!

De la part de
M. et Mme André Lessard
ainsi que son personnel

centre de rénovation andré lessard enr.
quincaillerie, décoration, bois, matériaux...
11240, 2e Avenue, Saint-Georges
228-9725
unimat
TOUT DANS LES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION DE MÊME QUE DANS LA QUINCAILLERIE ET LA PEINTURE



Votre hebdomadaire L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle reçoit deux Prix d'Excellence (première page et conception publicitaire) lors du congrès provincial des hebdos. Le grand patron, M. Yvon Roy, en était bien heureux.

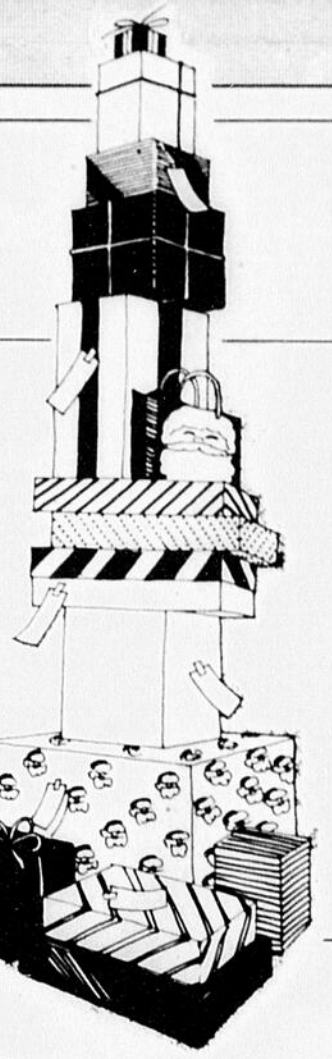
Une franchise est finalement accordée à la région Beauce-Amiante pour qu'elle joigne les rangs de la Ligue de développement AA.

St-Hubert.

165 25, boul. Lacroix, Saint-Georges
Tél.: (418) 227-0001

À l'occasion des Fêtes, l'équipe du St-Hubert et du Complexe Hôtelier Sartigan vous invite à la prudence et souhaite à toute la population de

Joyeuses Fêtes



COMPLEXE HÔTELIER SARTIGAN

500, 163e rue, Saint-Georges
Tél.: (418) 227-1227

Les Constructions

GUY GILBERT INC.

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION ET RÉNOVATION **RÉSIDENTIELLE, COMMERCIALE**, REVÊTEMENT D'ALUMINIUM – ETC....

525, 159e Rue Est, Ville St-Georges — 228-2185

Merci pour l'encouragement que vous m'avez donné au cours de l'année qui s'achève, à tous je souhaite un

Joyeux Noël et une Bonne Année!

Que ce soit pour une résidence ou un bloc à appartements ou de simples rénovations...

APPELEZ-NOUS, NOUS SOMMES EXPERTS EN CAS DE SINISTRE

Nous disposons de terrains résidentiels situés dans la 35e Rue, Ville St-Georges Ouest et Est; libres pour construction immédiate de blocs de 4 logements

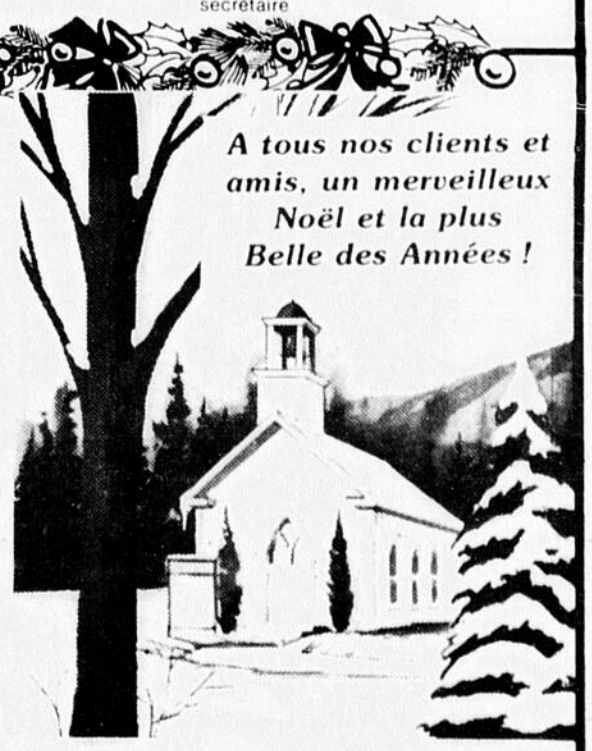
VOUS PENSEZ À CONSTRUIRE... N'OUBLIEZ PAS **GUY GILBERT INC. 228-2185**

525, 159e rue Est, Ville St-Georges — 228-2185

Guy Gilbert

Nicole Gilbert
secrétaire

A tous nos clients et amis, un merveilleux Noël et la plus Belle des Années!



Salon Nicole
Tél.: 228-2185
525, 159e rue, St-Georges Est,
(Jersey Mills)

La Solidarité

Compagnie d'assurance sur la vie

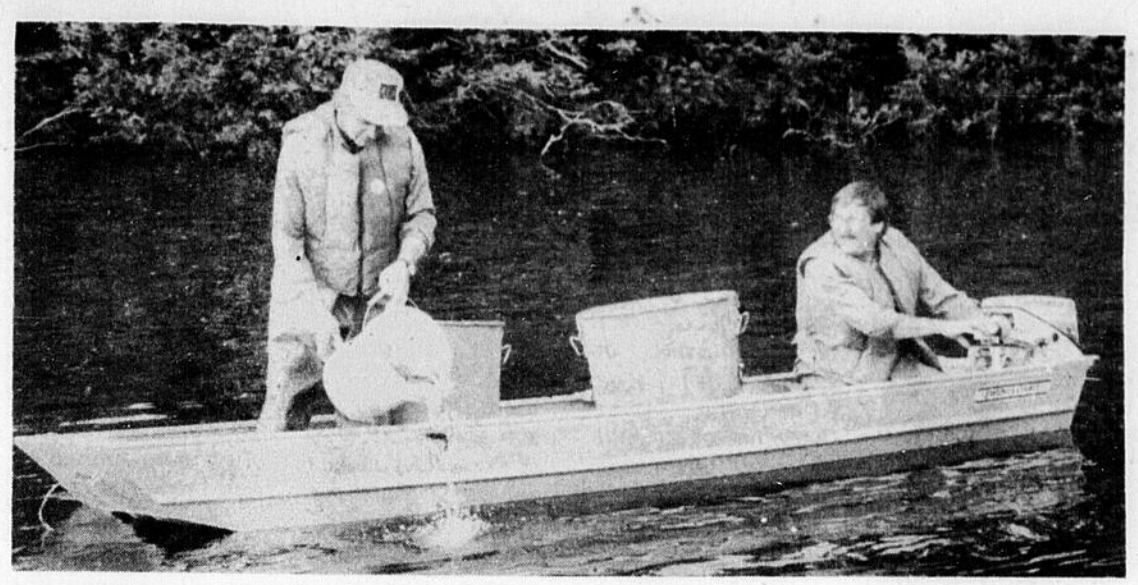
DU GROUPE SOLIDARITÉ • UNIQUE

12435, 1re Avenue Est, St-Georges **228-7171**

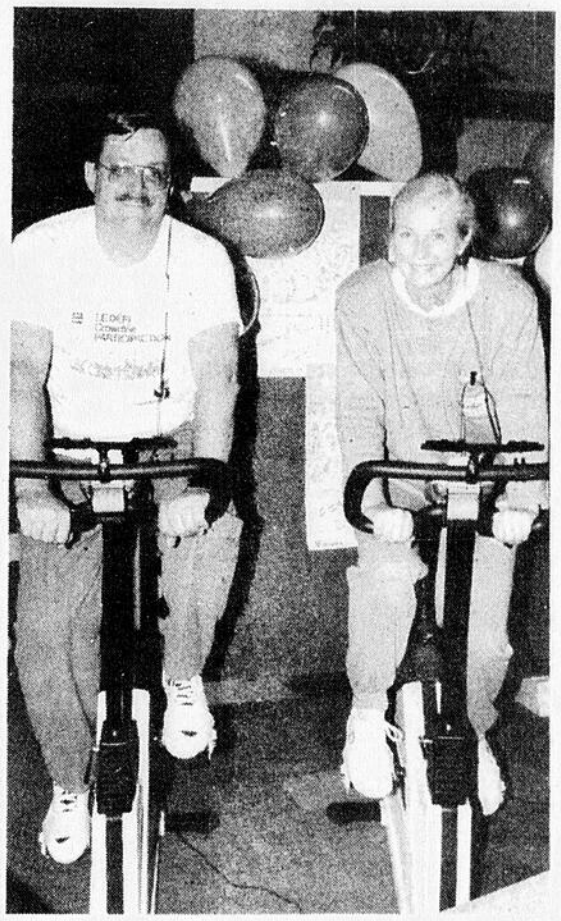
Monsieur Raymond Lacombe, directeur et toute l'équipe du Groupe Solidarité-Unique vous dit un gros «Merci» pour toute la confiance que vous nous avez témoignée au cours de cette année.

Nous nous joignons à vous dans vos prières pour un monde rempli de Paix, Joie et Bonheur.

Au plaisir de vous assurer de nos meilleurs services en 1990.



Des employés du MLCP s'affairent à ensemencer le Lac Joli de Sainte-Aurélie après l'avoir débarrassé des achigans quelques semaines auparavant.



C'est le Défi Crown-Vie dans toute la région et le maire de Ville Saint-Georges, Alain Gilbert, de même que la conseillère, Mme Ann Paré, ont fait une quinzaine de minutes de bicyclette.

24 juin

Anne Rodrigue du Club cycliste de Beauce remporte le Grand Prix de Lac Mégantic dans la catégorie cadette qui comptait 12 participantes.

A tous, nos Meilleurs Voeux de Bonheur à l'occasion de Noël et du Nouvel An !

En cette période des Fêtes, nous profitons de l'occasion pour remercier tous ceux et celles qui ont accordé leur confiance à l'équipe de Baillargeon Auto Enr. au cours de l'année 1989.

MICHEL CARRIER, dép. entretien

CLAUDE CARRIER, prop.
LÉANDRE MORIN, prop.

BAILLARGEON AUTO ENR.
1395, boul. Dionne, Saint-Georges Ouest - 228-9718

Joyeux Noël,
Bonne Année
à tous nos clients et amis

MAXI MÉTAL 1983 Inc.
9345, 25e avenue
(Parc Industriel)
St-Georges Est 228-6637

ATTIRE ET RAYONNE

En cette veille des Fêtes de Noël et du Nouvel An, le maire, les conseillères et les conseillers de Ville de Saint-Georges désirent vous souhaiter d'agréables réjouissances et une heureuse année 1990.

Après deux ans de mandat, ils espèrent que la nouvelle année permettra de poursuivre le développement harmonieux de notre municipalité et que chacun d'entre vous vivra cette année dans la joie et la paix.

MAIRE
ALAIN GILBERT

District de Joseph Gagné - Siège 3
ANN PARÉ

District d'Aubin-De L'Isle - Siège 2
GILLES GAGNON

District de la Famine - Siège 1
MARGUERITE COURCHESNE

District de Méchatigan - Siège 5
RICHARD ROY

District des Coteaux - Siège 4
JEAN-CLAUDE RANCOURT

District de Belle-Alliance - Siège 6
GABRIEL GARNEAU

VILLE DE SAINT-GEORGES
11700, boul. lacroix, ville de st-georges, beauce, G5Y 1I3 tél.: 228-5555

Le centre des congrès, Le Georgesville, ouvre officiellement ses portes.

24 juin

La route 108 à l'entrée est de Saint-Victor est le théâtre d'une violente collision frontale qui fait deux morts et deux blessés graves. Gaétan Veilleux, 20 ans, de Saint-Victor et Claude Caron, 45 ans, de Charlesbourg sont décédés sur le coup. Camil Turmel et Frédéric Prayal, les passagers des deux véhicules sont très gravement blessés.

25 juin

Le premier Championnat provincial de motocross de Saint-Éphrem remporte un franc succès alors que 147 coureurs participent à la compétition. 1 800 spectateurs assistent à l'événement auquel Pierre Jolicoeur se classe second de la classe 125 CC Experts.

25 juin

La fête nationale des Québécois a connu un excellent succès dans les municipalités de Saint-Jean de la Lande, Saint-Côme, Saint-Théophile et à Saint-Georges Ouest tandis qu'à Saint-Benoît, le succès était plus mitigé.

27 juin

M. Roméo Roy, 72 ans, de Saint-Benoît est frappé à mort par une automobile qui tentait de le dépasser dans le rang 6 de Saint-Benoît. L'impact s'est produit lorsque le septuagénaire qui était sur son tracteur de ferme virait à gauche pour se rendre chez lui.

29juin

Un accident de la route à l'intersection de l'avenue du Palais et la route 173 à Saint-Joseph a fait une victime. Mme Yvette Roy, 60 ans, de Saint-Joseph est décédé au volant de son automobile qui venait d'entrer en collision avec un camion.

29 juin

Mme Marguerite Doyon, 56 ans et M. Aurèle Doyon, 83 ans sont gravement blessés à la suite d'un accident de la route survenu à l'intersection de la 9è avenue de Léry et la route 173 à Beauceville. L'automobile que conduisait Mme Doyon est entrée en collision avec un camion remorque de la compagnie SPLIT Inc. de Vallée-Jonction.

29 juin

Le Parc de l'Érable de Beauceville s'est donné un air de théâtre d'été en présentant la pièce «Les amants de ma femme» de Marcel Gamache jouée par de jeunes professionnels.

Vincent Toulouse, un bambin de deux ans et demi, est retrouvé sain et sauf, après s'être égaré dans un boisé de Saint-Martin.

Le plus grand centre de couture de la région

SINGER

TALBOT & PERRON – Jean-Marie Perron, prop.
559, 90e Rue, St-Georges Est
PLACE 90
228-3942

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter à tous nos clients et amis

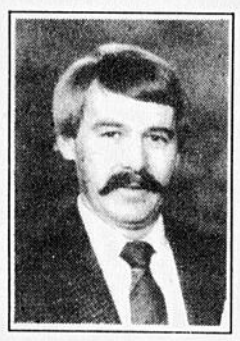
un Joyeux Noël et une Bonne Année!

Merci de l'encouragement reçu en 1989 et au plaisir de toujours bien vous servir en 1990.

Jean-Marie Perron, prop.

Alain Perron 228-3942

Guy Fortin 588-6405



Cordonnerie CAMERON et lè Salon JOANNA

M. et Mme Marcel Cameron ainsi que leur personnel vous offrent . . .

Meilleurs Voeux à l'occasion de Noël et du Nouvel An

à tous nos clients et amis; nous espérons avoir toujours le plaisir de bien vous servir en cette nouvelle année qui s'amène!

12370, 1re Av. Est, St-Georges - 228-2472

Juillet 1989

1er juillet

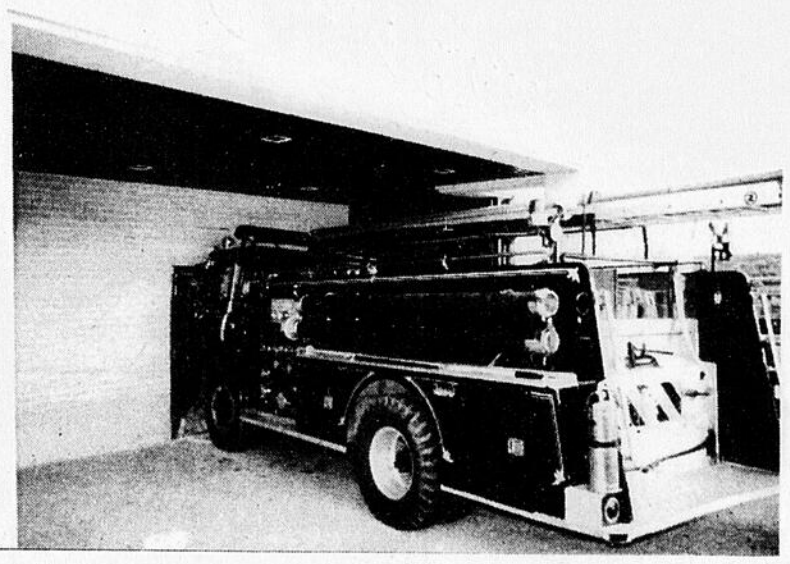
Cyndi Fecteau, une gamine de 21 mois fille de M. Robert Fecteau de Ville Saint-Georges Ouest, est sauvée de la noyade grâce à la rapide intervention de M. Gérard Champagne et de sa grand-mère, Mme Fernande Fecteau.

2 juillet

M. Mario Busque, un citoyen de Beauceville, tient les policiers en alerte pendant 11h00. Barricadé chez lui avec une arme de calibre 30-06, M. Busque menace les policiers mais aussi de s'enlever la vie. Le tout se termine sans effusion de sang.

2 juillet

Le congrès annuel d'orientation des Chevaliers de Colomb du Québec se tient à Saint-Georges sous le thème «Ensemble pour nos familles». C'est le député d'État, responsable de toute la hiérarchie des Chevaliers de Colomb du Québec, M. Guy Bélanger de Sainte-Aurélie qui est à l'origine de ce rassemblement.

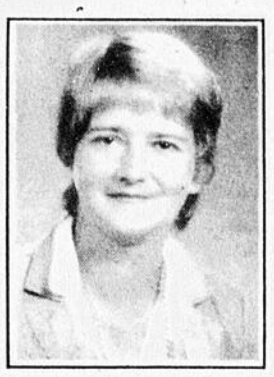


Un camion de pompier sans conducteur à bord entre au Georgesville, causant plusieurs dommages. *(PHOTO: Yvon Thibodeau)*

Ben Bolduc Electrique Inc.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN - Résidentiel - Commercial - Industriel

28, 5e rue Est,
Saint-Martin
382-5042



GINETTE
secrétaire

BEN BOLDUC
propriétaire

Nous sommes heureux d'offrir à tous nos clients et amis, nos meilleurs voeux de Joyeux Noël et Bonne Année.

Nos plus sincères remerciements pour l'encouragement que vous nous avez apporté au cours de cette année.

Nous serons heureux de vous servir à nouveau pour l'année qui s'en vient!

Ginette et
Ben Bolduc

Service 24 hres / 7 jours

Plan budgétaire

Livraison automatique

Sonic

TECHNICIEN QUALIFIÉ SUR BRÛLEUR

ÇA VA CHAUFFER!

HUILE À CHAUFFAGE

• DIESEL COLORÉ • DIESEL CLAIR • ESSENCES • GAMME COMPLÈTE DE LUBRIFIANTS INDUSTRIELS ET COMMERCIAUX

Appareils de chauffage – Vente et plan de financement disponible. Informez-vous de notre «promotion 89-90»

PLUS DE 79 ANNÉES D'EXPÉRIENCE – C'est un gage de satisfaction

Les Pétroles Sonic et son personnel vous souhaitent un Joyeux Noël et une Année des plus prospère!

Sonic **LES PÉTROLES SONIC**
635, 94e Rue Est,
St-Georges — **228-8841**

DIVISION DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

Meilleurs Voeux ! SAINT-CÔME

NOUVELLEMENT AGRANDIE

Bonichoix

ÉPICERIE

Lachance & Frères

1280, 1ère AVE OUEST,
SAINT-CÔME

685-2021

Alex Gagné & Fils Inc.

ÉQUIPEMENT FORESTIER

Dépositaire "Timber Jack"

MARC GAGNÉ, président

Tél.: bur. **685-3535**

rés.: **685-3408**

Restaurant Bar-Salon

DU BRÛLÉ

1327, 1re Av., ST-CÔME

Bar avec écran géant

Nous vous remercions de l'encouragement reçu de toute notre clientèle et nous vous souhaitons de Joyeuses Fêtes !

REPAS COMPLETS
Spécialités:
POULET - PIZZA

OUVERT LES 24, 25, 30, 31 DÉC. et le 1er JANVIER

SIMON JACQUES, prop.

685-3207

GARAGE **Fernand et Yvan Morin Inc.**

VENTE • RÉPARATION • POSE DE VITRES ET RADIATEURS

REMORQUAGE 24 HEURES

(418) 685-3344 – Fernand: 685-3775 – Yvan: 685-3738

1225, Route Kennedy, Saint-Côme, Comté Beauce, Québec

GAZ BAR ANDRÉ DOYON

ROUTE KENNEDY, SAINT-CÔME

685-2086

LAVE-AUTO

HENRIEL POULIN

Colombe et André Doyon propriétaires, vous remercient de tout l'encouragement reçu en 89.

Nous espérons vous servir pour la nouvelle '90 et nous vous souhaitons de Joyeuses Fêtes et une Année 90 des plus prospère!

M. YVES BERNARD,
maire de St-Côme Linière et son équipe:

Raymond Bouchard,
Marie-Louis Lachance,
Michel Parent,
Michel Gagné,
André Caouette
et Régis Lapierre
vous souhaitent de

Joyeuses Fêtes et une Bonne et Heureuse Année '90

BOUCHARD CONSTRUCTIONS ENR.

Construction résidentielle, commerciale et rénovation

Route Kennedy, St-Côme

685-3012

Joyeux Noël ! Bonne et Heureuse Année !

ASSURANCE
GÉNÉRALE
VIE
SALAIRE
VOYAGE

Donovan & Associés Inc.

Annette Donovan, C.D'A. Ass.
Renald Bélanger, C.D'A. Ass.

1408, rue Principale,
St-Côme Linière, G0M 1J0
– Tél.: (418) 685-3848

1990

Maintenant, nouveau département de pâtisserie maison et boulangerie.

Votre épicerie de demain avec une destination très économique

Marché Central Inc.

St-Côme **685-3411**

Marcel et son équipe vous remercient pour l'encouragement reçu en 1989 et profitent de l'occasion pour souhaiter à tous...

Joyeux Noël et Bonne Année!

Meilleurs Voeux! SAINT-CÔME

SHELL

STATION SERVICE MARCEL NADEAU

Tél.: 685-3444
Rue Principale,
Saint-Côme

Dumas & Frère Inc.
COMMERÇANTS DE BOIS
ST-CÔME, BCE, QUÉ. G0M 1J0

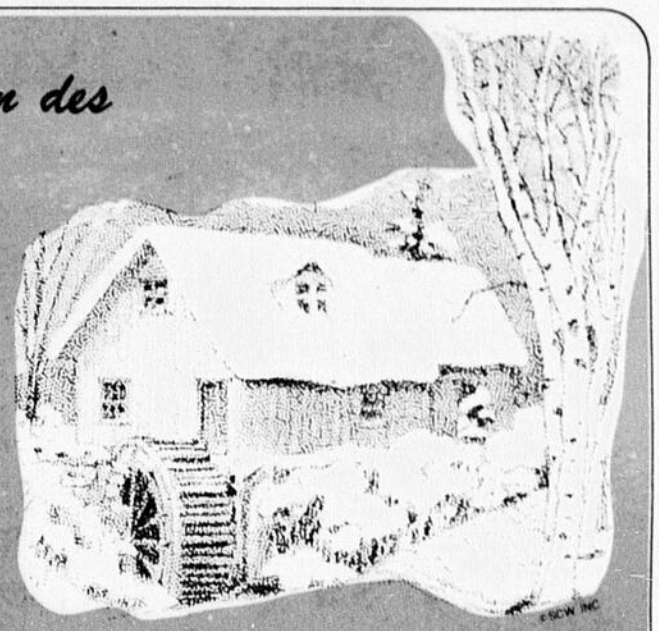
Jean-Gilles Dumas
(418) 685-3470
SPÉCIALITÉ:
Cèdre carré pour quai
Commande sur modèle spéciale
VENTE GROS ET DÉTAIL

Commerçant de bois
St-Côme, Bce, Qué. – G0M 1J0

SPÉCIAL
2 X 4
2 X 6
Pour Patio et Galerie

OUVERT le samedi de 9h00 a.m. jusqu'à 2h00 p.m.

A l'occasion des Fêtes... Voeux Sincères de Bonheur!



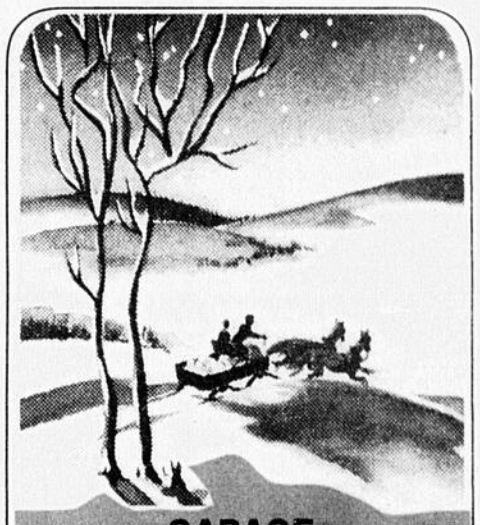
DUMAS INC.
Entrepreneur forestier
GUY B. DUMAS, prop.
5e avenue, St-Côme – 685-3633

La caisse populaire de Saint-Côme

Pierre Morissette
directeur

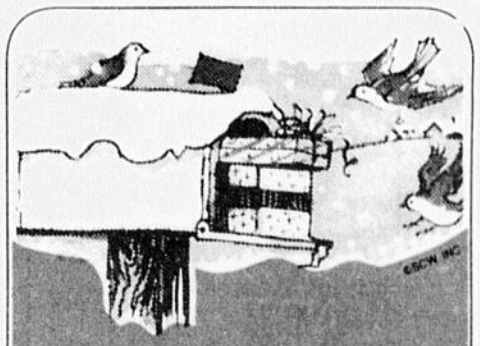
Siège Social:
1324, rue Principale, C.P. 430
Saint-Côme, Linière, Cté Beauce
(Québec) G0M 1J0

(418) 685-3078



GARAGE
VEILLEUX & FRÈRES
HECTOR et FERNAND VEILLEUX, props
SPÉCIALITÉS:
Alignement de roues – Mise au point du moteur
Balancement à l'électronique spécial

ST-CÔME, LINIÈRE, BEAUCE **685-3443**



J.M. Demers Électrique

Vente, installation et réparation
Radios d'auto – Stéréos – Radios C.B.
Bientôt: TÉLÉPHONES CELLULAIRES

Route Kennedy
685-3993
(Voisin de Raymond Loignon Sport)

ESTHÉTIQUE BEAUTÉ ENR.

- Soins de la peau • Manucure
- Soins spécialisés • Maquillage

CÉLINE GAUTHIER, prés.

1305, 1re Av. Ouest, Saint-Côme
685-3464

LES PRODUITS FORESTIERS
YVON LOIGNON

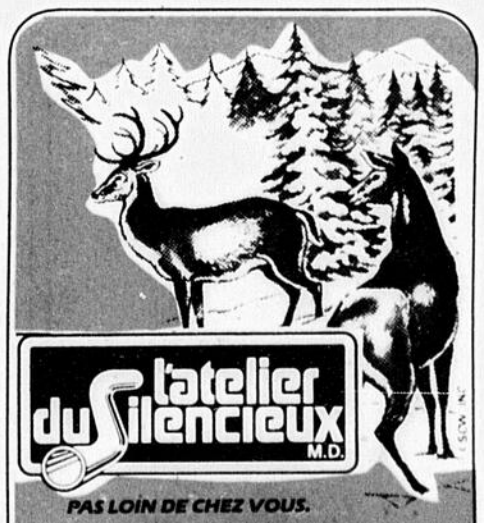
- Ripe • Écorce
- Brin de scie • Billots

YVON LOIGNON, président

1638, 10e Rue Ouest, Saint-Côme, Beauce
Tél.: (418) 685-3047

YVON LOIGNON
TRANSPORT
TRANSPORT EN VRAC

Joyeux Noël!



PAS LOIN DE CHEZ VOUS.

GARAGE
MICHEL LOIGNON ENR.
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Boulevard Kennedy Nord, Saint-Côme
685-3864

CLERMONT PAQUET
MAIRE
de la municipalité paroisse de Saint-Côme de Kennebec

CONSEILLERS:

- *YVON LANDRY*
- *ROBERT PAQUET*
- *JEANNOT BÉDARD*
- *HENRI BROCHU*
- *GASTON DUMAS*
- *JULIEN BOUGIE*

POULIN & LACROIX Ltée

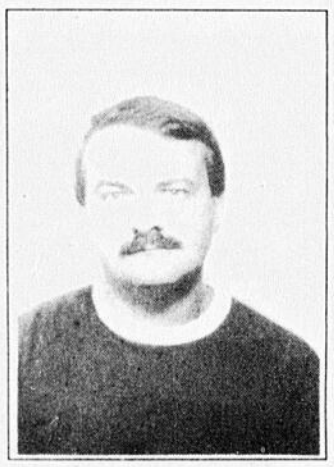
ENTREPRENEURS: • Plomberie • Chauffage • Ventilation • Climatisation
• Refrigeration • Gicleurs

2790, 1re Av. Ouest, St-Georges, Bce, G5Y 3P3 (418) 228-2089

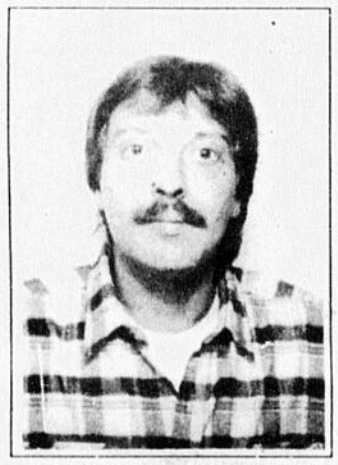
GHISLAIN VEILLEUX
ferblantier

ANDRÉ BEAUDOIN
plombier

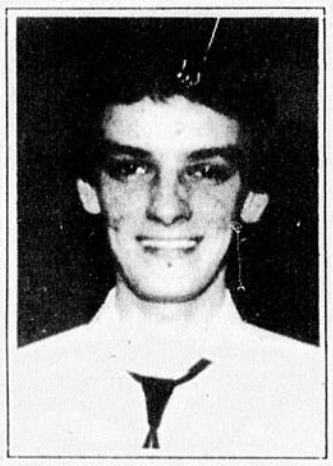
LUC POULIN
plombier, apprenti-ferblantier



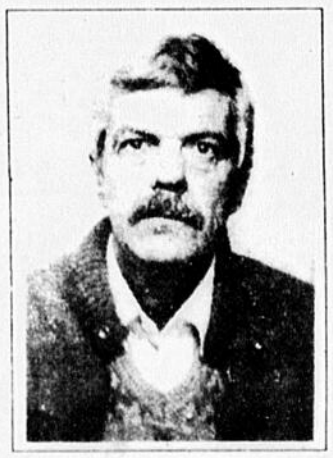
RICHARD BIZIER
apprenti-plombier



FRANÇOIS QUESNEL
tech. en rép. pompe-chaleur

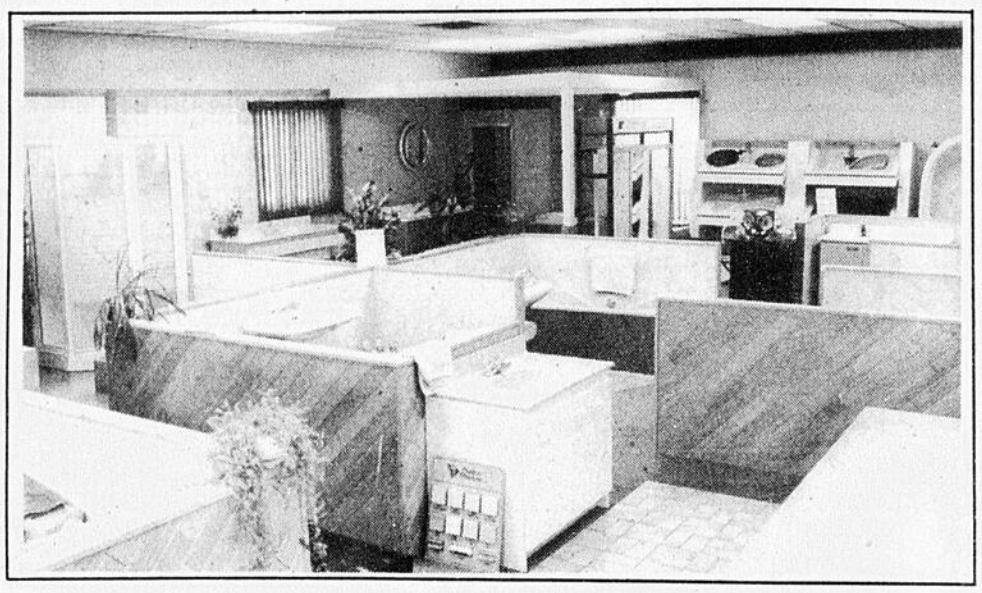


RICHARD ASSELIN
comptable



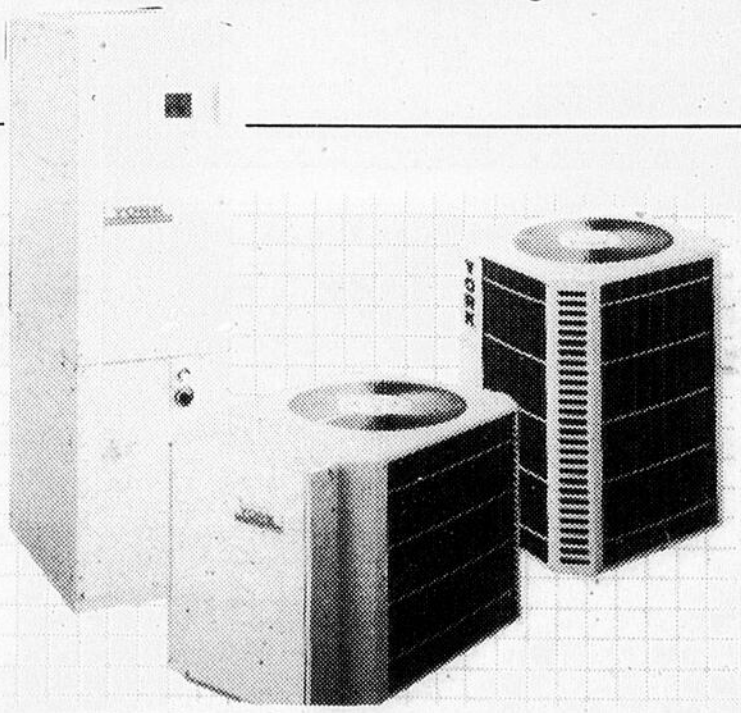
GUY FORTIN
apprenti ferblantier

NORMAND LABBÉ
apprenti plombier



Vous avez des rhumatismes!
Vous avez mal dans le dos!

Alors venez nous voir, car nous avons la solution . . . Un bain thérapeutique et tourbillon vous soulagera.



STELLAR 2
THERMOPOMP
À HAUT RENDEM

- Chauffage et refroidisse toute l'année
- Économie à l'usage
- Prix d'achat raisonnable
- Fonctionnement sûr
- Style distinctif
- La technologie informat assure un parfait confo
- York . . . la bonne décisi

POULIN & LA

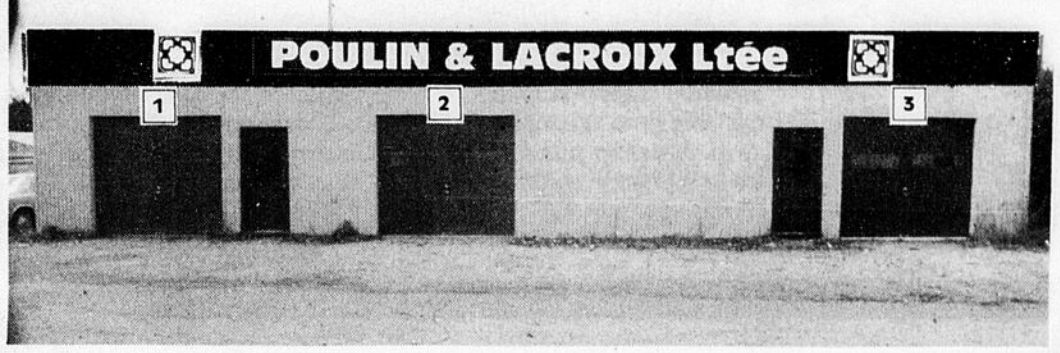
ENTREPRENEURS: PLOMBERIE – CHAUFFA

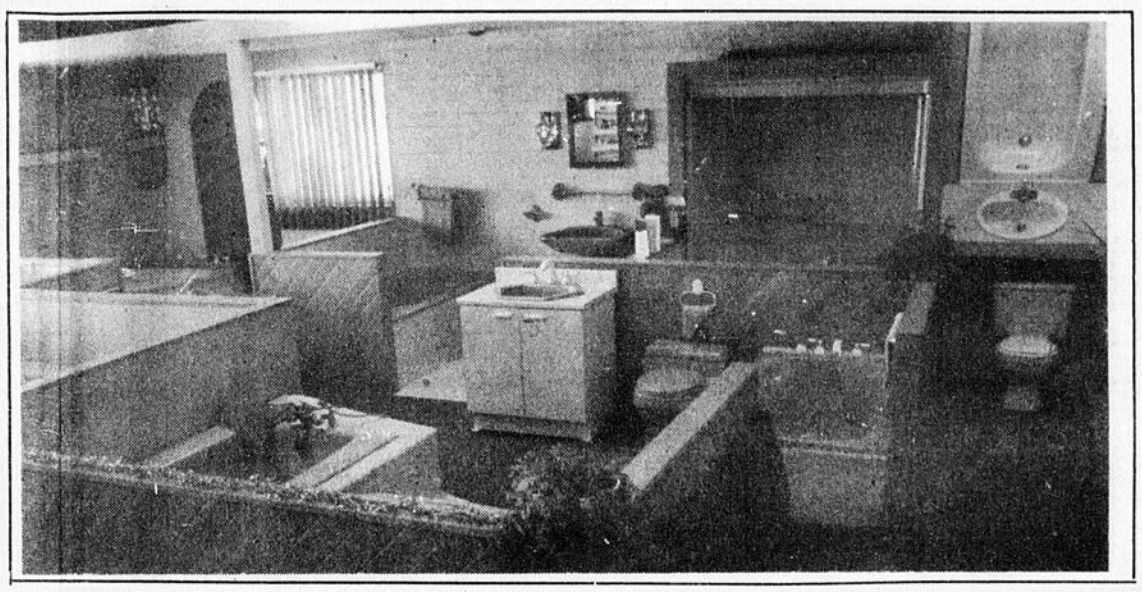
2790, 1ère Ave Ouest, St-Georges, Beau

POULIN & LACROIX Ltée

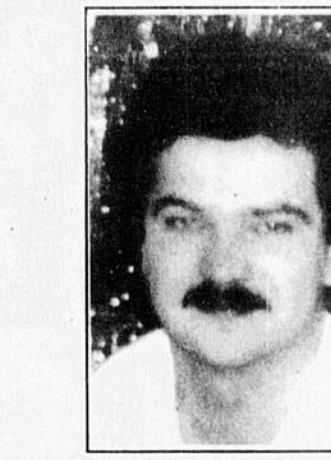
ENTREPRENEURS: • Plomberie • Chauffage • Ventilation • Climatisation
• Réfrigération • Cicleurs

2790, 1re Av. Ouest, St-Georges, Bce, G5Y 3P3 (418) 228-2089



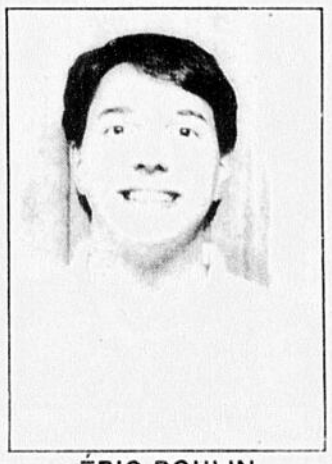


Poulin & Lacroix Ltée et son équipe vous souhaitent des Voeux les plus sincères ainsi qu'une Bonne et Heureuse Année 1990 !

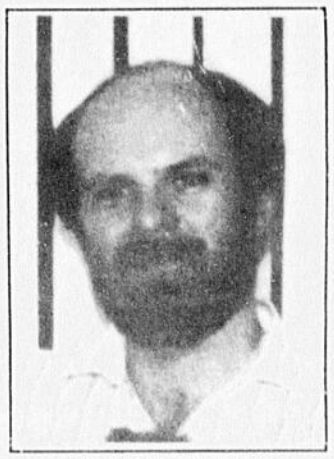


CHARLES POULIN
propriétaire

MARIE-CLAIRE POULIN
secrétaire



ÉRIC POULIN
directeur-adjoint



JEANNOT ROY
dir.-gén. Tc. Adm.

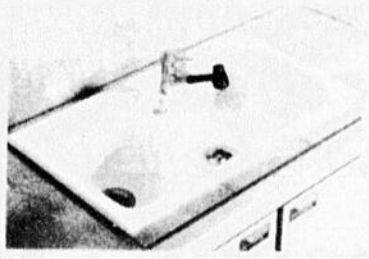
DANIEL COUTURE
dessinateur et
apprenti-ferblantier

AR 2000
MOPOMPE
RENDEMENT

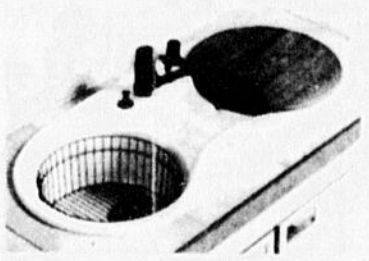
t refroidissement
e
l'usage
raisonnable
nent sûr
ctif
gie informatique
arfait confort
onne décision

Pour vous Madame!

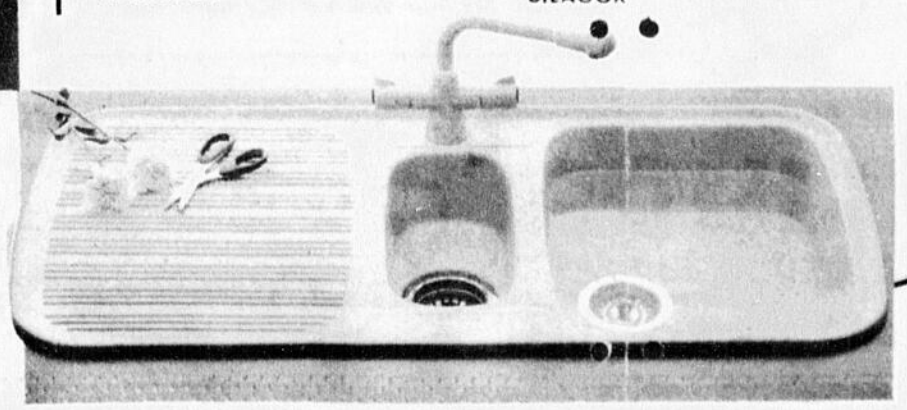
Fini le "frottage" et fini les éclats car les spécialistes de Poulin & Lacroix vous montreront les "vrais" éviers qui ne demandent presqu'aucun entretien... *C'EST À VOIR!*



SPLENDOR



BILAGOR



LACROIX LTÉE

CHAUFFAGE – VENTILATION –

es, Beauce, G5Y 1H1 – Tél.: 228-2089

L'esprit d'entraide beauceron permet à M. André Rodrigue de voir sa grange reconstruite après un violent incendie survenu à Saint-Simon.

La petite Cyndi Fecteau a vu la mort de près, passant environ trois minutes sous l'eau. Mais grâce à M. Gérard Champagne, qui avait suivi un cours de réanimation, elle s'en est fort bien sortie. La famille a tenu à reconnaître le geste de M. Champagne en lui remettant une plaque.

4 juillet

Anne Rodrigue du Club cycliste de Beauce de Saint-Georges remporte la première place de la catégorie cadette 10km lors de la finale régionale des Jeux du Québec tenue à Saint-Apolinaire.

4 juillet

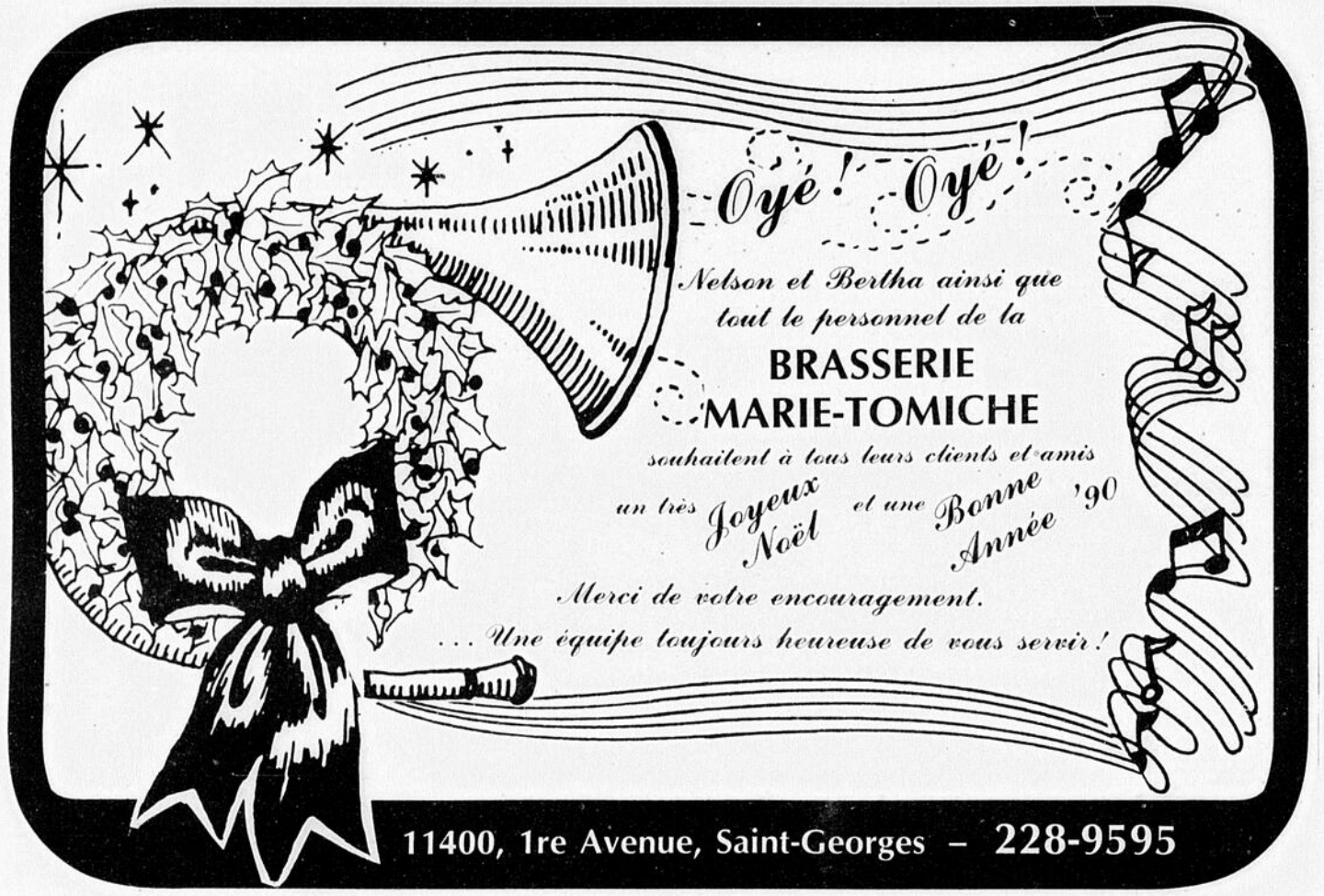
Les Nordiques de Québec remportent la victoire contre les Étoiles de la Beauce dans un match de balle-molle enlevant tenu à Saint-Jean de la Lande. Les joueurs des Nordiques avaient préalablement visité les malades du Pavillon Notre-Dame.

4 juillet

Le contrat de construction du pont enjambant la rivière du Loup est octroyé à la firme Grand Mont & Fils des Cantons de l'Est pour un montant global de 2 549 693 $. Huit soumissionaires avaient tenté leur chance dont Serge Roy, Giroux & Lessard et Wilfrid Rodrigue. Les travaux devraient débuter sous peu.

5 juillet

On inaugure le Centre de création d'entreprises de Beauce-Etchemins, un incubateur d'entreprises situé à Saint-Joseph. L'objectif du CECEBE est de permettre aux PME de démarrer et de croître rapidement en bénéficiant de l'expérience d'experts-conseils et de divers services communs.



Joyeuses Fêtes ! NOTRE-DAME-DES-PINS

MARCHÉ DES PINS

2605, rte Kenndy, Notre-Dame des Pins
774-5155

Maintenant dépositaire **IRVING**

HEURES D'AFFAIRES
6h00 a.m. à 11h00 p.m. 7 JOURS/7

SERVI EXPRESS
Des dépanneurs comme on les aime !

Centre de validation Loto-Québec

Les propriétaires, Gaston et Nicole Jacques, ainsi que leur personnel vous remercient de votre encouragement et vous souhaitent de
JOYEUSES FÊTES!

VILLA DES PINS

HÔTEL-MOTEL
Laurette et Émile Labbé

Profitez bien du temps des Fêtes pour réaliser tous vos rêves!

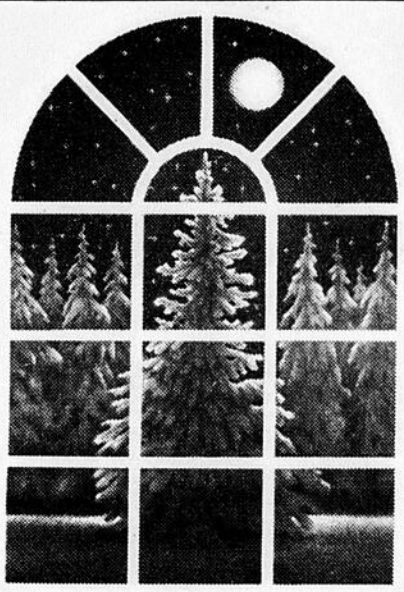
Merci de l'encouragement reçu en '89 et bienvenue en '90!

2505, Kennedy, N.-D. des Pins - 774-9822

Jean-Guy Poulin, directeur du Terminus de CP Express & Transport à Notre-Dame des Pins de Beauce, désire faire part à ses clients, de ses meilleurs voeux pour la période des Fêtes et les remercier pour l'encouragement reçu en 1989 au niveau transport et je désire vous servir encore mieux pour l'année 1990.

JEAN-GUY POULIN

CP Express & Transport
3705, rte Kennedy (173), Notre-Dame des Pins
Tél.: 774-2134



Une autre année tire à sa fin.

Nous profitons de l'occasion pour vous dire merci pour la confiance que vous nous avez témoignée.

Nous vous souhaitons de Joyeuses Fêtes et beaucoup de succès pour l'année 1990.

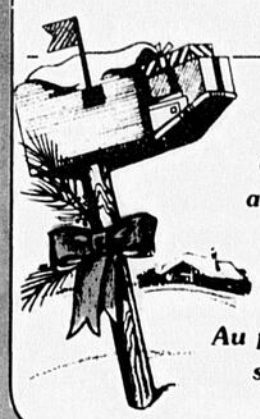
Espérant pouvoir encore vous servir durant la prochaine année.

Menuiserie des Pins (L.F.) Ltée
-Usine de porte et fenêtres -Portes intérieures
-Finition -Cadres et portes d'acier comm.
BUREAU DE L'USINE:
3150, Chemin Royal, C.P. 40, Notre-Dame-des-Pins - 774-3324 - Fax: (418) 774-5530

PAYSAGE DÉCOR BCE INC.

Lucien Lagrange, prop.
Spécialisé en aménagement paysagiste
- Plan professionnel - Plantation
- Rocaille - Quai - Patio - Interbloc
- Fontaine - Éclairage

3030, Rte Kennedy, Notre-Dame des Pins
774-3000



Merci de la confiance que vous nous avez témoignée au cours des ans

Au plaisir de vous servir en 1990.

La direction et le personnel de

PLEXIFORME DE BEAUCE inc.

profitent de l'occasion pour remercier sa clientèle et vous souhaitent

de Joyeuses Fêtes

3703, Route 173,
Notre-Dame des Pins
Tél.: (418) 774-5688
Fax: (418) 774-2168

Poissonnerie du Pont Couvert Inc.

4110, RTE KENNEDY,
NOTRE-DAME DES PINS
774-9460 Permis no 111208

Nous sommes heureux de vous souhaiter un

Joyeux Noël et une Bonne Année!

Merci de l'encouragement reçu en 1989. Nous serons heureux de vous donner le même service en 1990.

C'est un plaisir pour nous de vous souhaiter une belle période des Fêtes!

CAISSE POPULAIRE de NOTRE-DAME DES PINS
2755, 1re ave, Notre-Dame des Pins
774-9574

GAZ-SERVICE

GARAGE SIMON RODRIGUE ET FILS INC.

Spécialités:
Mécanique et Service de Dynavision
- Réparations Générales
- Soudure au gaz et à l'électricité
- Service Routier
- Ajustement de phares

2630, 2ième avenue, Notre-Dame des Pins
Gar.: 774-6737 – Rés.: 774-6788

Laissez-nous vous remercier pour votre encouragement pour cette année!

Bonne Année à toute notre clientèle

Florian Gagné de Beauceville lance sa première cassette, «Flo, j'apprendrai à vivre».

6 juillet

Une centaine d'acériculteurs de la région manifestent devant les bureaux de l'UPA à Saint-Georges afin de mandater les dirigeants syndicaux d'élaborer un plan d'action pour la mise en marché du sirop d'érable.

8 juillet

France Veilleux de Saint-Georges et Mario Fecteau de Saint-Benoît remportent le tournoi de golf «Simon Nolet» tenu annuellement au Club de golf de Saint-Georges.

9 juillet

Les Lanciers de Saint-Georges se méritent la médaille de bronze lors de la finale régionale de soccer Pee-Wee des Jeux du Québec à l'Ancienne-Lorette.

9 juillet

La Société des Amis du Patrimoine de Saint-Honoré inaugure sa première exposition intitulée «De quel bois on se chauffe».

11 juillet

Les dirigeants de la Banque Nationale inaugurent en grande pompe leurs nouveaux locaux situés dans l'édifice Canam Manac à Ville Saint-Georges.

11 juillet

La ferme de Ghyslain Bolduc et Francine Loignon de Saint-Georges remporte le Concours des jeunes agriculteurs d'élite du Canada, section Québec.

Toute l'équipe de

AUTOBUS DES ÉRABLES

vous souhaite une période des Fêtes des plus heureuses . . .
Santé, Bonheur, Prospérité

M. Gaétan Breton, président

1200, rue du Parc, Parc Industriel, Saint-Georges Ouest
228-8096

Nous profitons de cette période de réjouissances pour souhaiter à tous nos clients et amis, un JOYEUX NOËL et une BONNE ANNÉE!

A. QUIRION EXCAVATION

EXCAVATION GÉNÉRALE

DRAINAGE - BULLDOSAGE - TERRE - SABLE - GRAVIER - TUF

NOTRE-DAME DES PINS — 774-9296

André Quirion, prop., 18 ans d'expérience. **Détenteur de tous les permis pour travaux mécanisés.**

PELLE HYDRAULIQUE (Excavatrice) «D-8» avec RIPPER

200, rue Bernard,
Notre-Dame des Pins,
Beauce, Qc
G0M 1K0

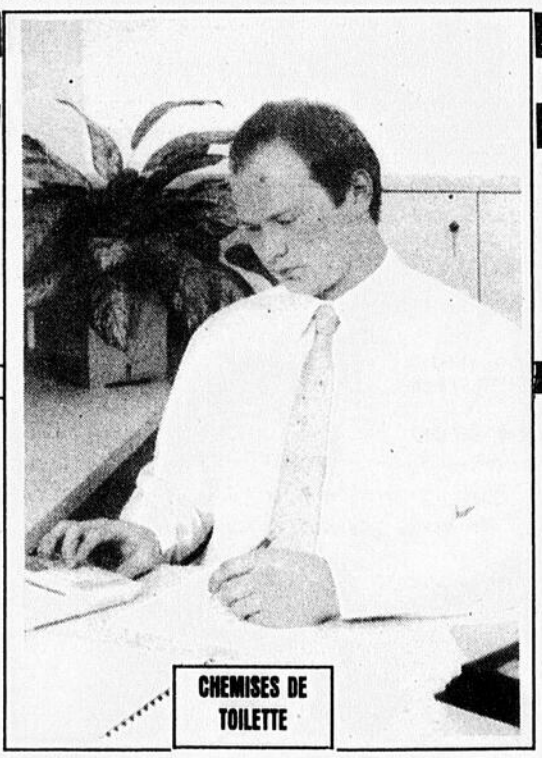
LES VÊTEMENTS RAY-RITZ INC.

774-2324
Fax: (418) 774-5707

CHARLES JOBIN — DIVISION DE CONFECTION "RAY-JO"

CHEMISES ET PANTALONS DE TRAVAIL

La direction
et le personnel
profitent de l'occasion
pour souhaiter à tous
Une Heureuse Période des Fêtes



CHEMISES DE TOILETTE

RAY-RITZ . . . UNE ÉQUIPE MULTIDISCIPLINAIRE

Ray-Ritz, une division de Ray-Jo, dispose d'une équipe de 125 personnes d'expérience et hautement spécialisées dans le vêtement de qualité. Des vêtements de travail de qualité supérieure, résistants et confortables.

AU PRIX DU MANUFACTURIER

BEAUCEVILLE
Pierre Veilleux
658, avenue Renault,
774-9819

SAINT-MARTIN
Félix Paré
9, rue du Pont
382-5966

SAINT-CÔME
Mme Noëlla Champagne
1263, Route Kennedy
685-3446

SAINT-GEORGES-OUEST
Liquidation Caron
1590, 6e avenue Ouest
227-2727

SERVICE & PIECES
ADMIRAL·ROY·GURNEY
BELANGER·Kelvinator·228-7032

Gaston Morin, Bernadin Dutil,
Robert Turgeon et Simon Laverdière
souhaitent à tous
leurs meilleurs voeux de

Joyeux Noël
et de Bonne Année!

B.C.G. Distribution Inc.

3 techniciens pour mieux vous servir

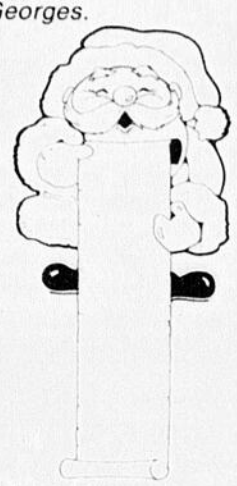
Vente de pièces pour tous vos appareils électriques

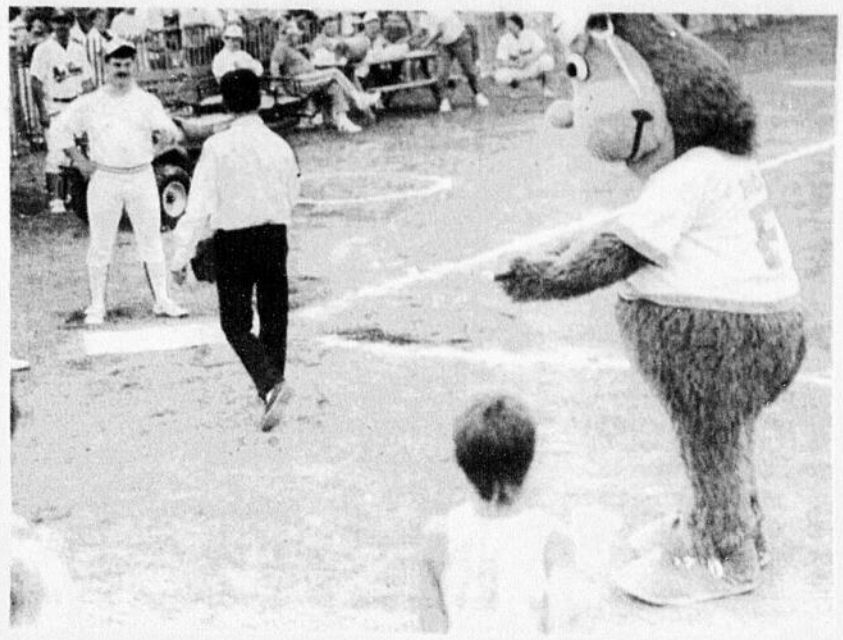
Service de réparation de poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses

13010, 1re Av., Saint-Georges Est
Tél.: 228-7032

13 juillet

Le pompier Jean-Marc Roberge est réintégré dans la brigade des incendies suite à une entente à l'amiable intervenue entre M. Roberge et Ville Saint-Georges.





Badadoum et plusieurs joueurs des Nordiques de Québec participent à un match de balle-molle à Saint-Jean de la Lande.

M. Ghyslain Bolduc et Mme Francine Loignon remportent le Concours des jeunes agriculteurs d'élite du Canada, section Québec.

Bobby Hachey est l'un des nombreux artistes qui participent au Festival de musique «country» de Beauceville.

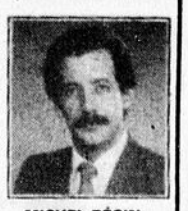
TRANSPORT ROUTIER DE LA BEAUCE

En cette période des Fêtes, notre pensée se tourne avec gratitude envers ceux qui ont rendu possible la progression de notre entreprise.

Dans cet esprit, nous disons...

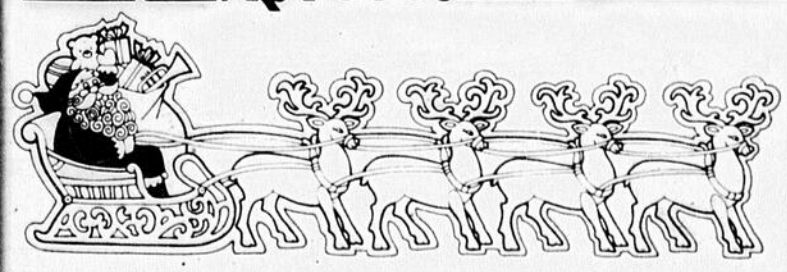
Merci et Meilleurs Voeux pour la saison!

RAYMOND BÉGIN
Président



MICHEL BÉGIN
Vice-président

BEAUCE Xpress

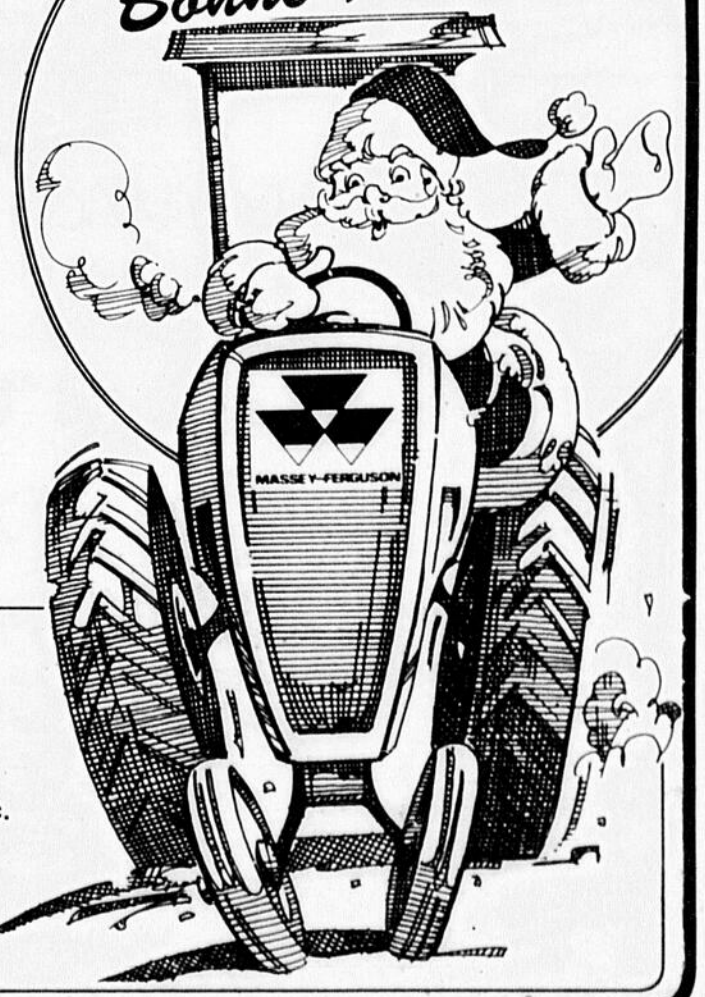


L'équipe de AURÉLIEN LESSARD Inc. souhaite à tous ses clients et amis, une Joyeuse Période des Fêtes.

Merci de l'encouragement reçu en 1989.

Au plaisir de vous servir.

Joyeux Noël et Bonne Année!



MASSEY-FERGUSON

AURÉLIEN LESSARD INC.
VENTE ET SERVICE
950, boul. Dionne,
Saint-Georges-Ouest
228-3622

15 juillet

Un individu d'âge mineur originaire de Drummondville effectue un vol à la pointe du couteau au dépanneur Martin Bourret de Beauceville Ouest. L'individu est maîtrisé par deux citoyens qui l'ont remis à la police.

15 juillet

Philippe Rodrigue atteint la finale du Championnat provincial de tennis qui se déroule au centre Claude-Robillard de Montréal. Sa seconde place lui vaut d'être choisi pour participer à la Classique canadienne extérieure d'Ottawa.

16 juillet

Devant une foule de 12 000 amamteurs, Allan Dyck remporte tous les honneurs du 9è Championnat canadien de moto-cross de Vallée-Jonction.

16 juillet

235 golfeurs participent au tournoi 30è anniversaire du Club de golf de Saint-Georges, remporté chez les hommes par Marcel Deblois, chez les femmes par Laurette Paquet Pomerleau et chez les juniors par Steeve Thibodeau. Roger «Le Doc» Labrie est honoré en tant que directeur-fondateur du Club.

18 juillet

La judoka de Sainte-Marie, Nathalie Gosselin remporte la médaille d'argent des Jeux de la Francophonie qui se tenait au Maroc.

Le Club de golf Le Grand Héron de Saint-Benjamin débute officiellement ses activités en présentant son Tournoi Invitation remporté par Roger Caron, Jonathan Caron, Sylvain Boucher et Alain Labelle.

19 juillet

Un camion de pompier entre au Georgesville et cause pour plus de 30 000 $ de dommages. Le camion était stationné dans la cour de l'hôtel de Ville Saint-Georges pour vérification lorsque les freins ont, semble-t-il lâché.

20 juillet

Le Théâtre du Ganoué de Saint-Prosper met à l'affiche «Le saut du lit» une pièce de Ray Cooney et John Chapman joué par Les chaudrons d'or de Saint-Côme.

22 juillet

Un accident fait deux morts et 17 blessés sur la route 173 à Armstrong lorsqu'une automobile avec à son bord six passagers entre en collision avec une fourgonnette transportant 13 américains. Renée Paquet 21 ans et Claudette Paquet 31 de Pont Rouge décèdent sous l'impact.

22 juillet

Le coureur Phil Latulippe est de passage à Saint-Georges. Il poursuit ainsi sa traversée du Canada pour amasser des fonds afin de venir en aide aux handicapés sportifs et promouvoir le conditionnement physique à tout âge.

23 juillet

La 11è édition des Festivités Western de Saint-Victor remporte un autre franc succès alors qu'on estime à 65 000 le nombre de personnes qui se sont rendus sur le terrain au cours des dix jours de festivités.

28 juillet

170 golfeurs participent à la 5è édition de l'Omnium Alain Beaulé au Club de golf de Saint-Georges. L'équipe formée de Pierre Gaumont, Bernadette Blouin, Maurice Doyon et Francine Doyon l'emportent. Chez les femmes, l'équipe de Lucille Nadeau, Doris Bernier, Rachel Roy et Lise Poulin gagne.

29 juillet

Le Club de golf le Grand Héron de Saint-Benjamin débute ses activités avec la présentation d'un tournoi invitation auquel participent 125 golfeurs.

30 juillet

Le jeune nageur Philippe Tanguay de Saint-Georges remporte cinq médailles lors du Championnat de natation par équipes, section 3, disputé au Centre Claude-Robillard de Montréal. Il se mérite l'or au 100 m papillon et au 200 m quatre nages, l'argent au 100 m dos et le bronze au 50 et 100 m libre.

CORDONNERIE

PAQUET & FILLES ENR.

vous souhaite une très Heureuse Période des Fêtes!

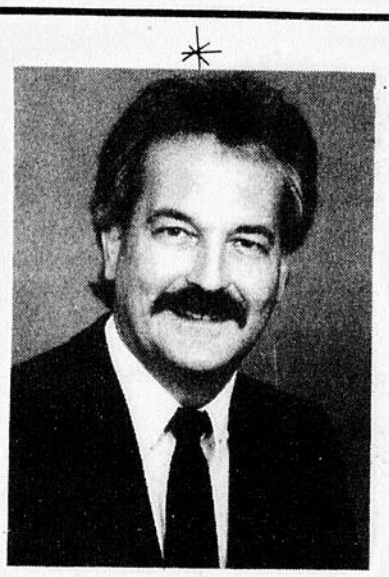
12780, 1ère Av., St-Georges - 228-4102

ST-GEORGES GAS BAR IGS

Donald McClintock, opérateur

9090, boul. Lacroix,
St-Georges Bce, **228-9411**

Joyeux Noël,
Bonne Année,
à tous nos clients
Au plaisir de vous servir!



ANDRÉ DUBÉ,
directeur
d'usine

Nous adressons à tous nos employés et à toute la population un

Joyeux Noël et une Bonne Année!

dionne

TEXTILES DIONNE INC.

1990, Boul. Dionne,
St-Georges Ouest

Salon Maryna

Coiffure pour hommes

Marina Blais, prop.

MARINA BLAIS
prop.

Messieurs,
il me fait plaisir
de vous souhaiter
un Joyeux Noël et
une excellente Année 1990.
Toujours heureuse de vous servir!

Marina Blais

HEURES D'AFFAIRES:
Du mardi au vendredi: 9h00 A.M. à 5h00 P.M.
Samedi: 9h00 A.M. à midi
Samedi 23 et 30 déc.: 9h00 A.M. à 5h00 P.M.

1025-25e Rue, St-Georges Ouest,
G5Y 7K4 — 227-0237

Août 1989

Mme Doria Morin de Saint-Georges se veut la 50 000ème spectatrice du Théâtre du Ganoué. Mme Noëlline Samson lui remet une peinture représentant le théâtre, oeuvre réalisé par Renald Quirion.

1er août

Flo Gagné de Beauceville lance sa première cassette de musique «country».

1er août

Le gardien de but des Canadiens de Montréal, Patrick Roy est de passage à Saint-Georges et à La Guadeloupe dans le cadre d'une promotion de la Banque Canadienne Impériale de Commerce.

2 août

Le groupe vocal «Le Carillon» de Beauceville se produit sur la scène du Centre national des arts d'Ottawa.

4 août

L'abbé Jean Duval fondateur de la paroisse Assomption décède au Pavillon Notre-Dame de Saint-Georges à l'âge de 90 ans et 7 mois.

6 août

L'équipe de soccer pee-wee garçons de Saint-Georges, les Lanciers, remporte la médaille d'argent d'un tournoi présenté à Cap-Rouge.

9 août

72 jeunes provenant de différents pays font une halte à Saint-Honoré à l'occasion du rallye touristique et culturel international.

10 août

C'est la première de la pièce «À frais viré» présentée au Théâtre du Ganoué de Saint-Prosper par la troupe La Galipote de Sainte-Aurélie.

10 août

Le Centre hospitalier de l'Assomption célèbre en grand son 25è anniversaire de fondation.

10 août

Le député-ministre de Beauce-Sud, M. Robert Dutil inaugure officiellement le nouveau bureau de direction régional de Communication-Québec dans Chaudière-Appalaches installé à Saint-Georges.

BAILLARGEON & FRÈRE
13650, boul. Lacroix, Saint-Georges Est
227-1760

CHARLES BAILLARGEON 228-7016

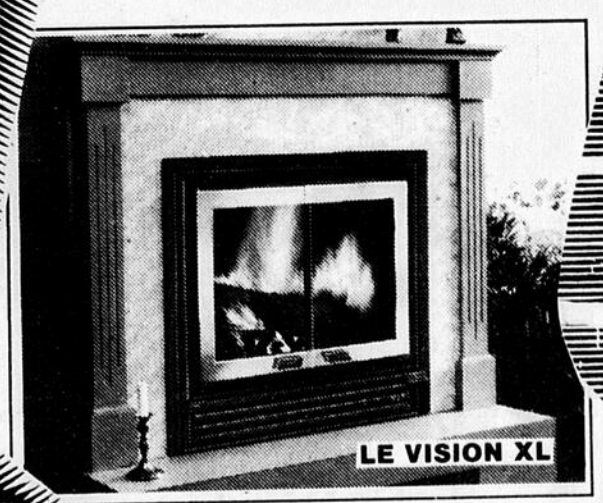
RENE BAILLARGEON 227-0732

ACHAT et VENTE
D'AUTOMOBILES NEUVES et USAGÉES

CHEMINEES et POELES
ROCK TOULOUSE INC.

M. Rock Toulouse, prop. ainsi que le personnel vous remercient de votre appui pour l'année 1989 et vous souhaitent

Joyeuses Fêtes!



LE VISION XL

Pour vous tenir au chaud toute l'année...

ROCK TOULOUSE ET DROLET

ROCK TOULOUSE
13 ans d'expérience

2015, Boul. Dionne
Saint-Georges-Ouest

228-1053

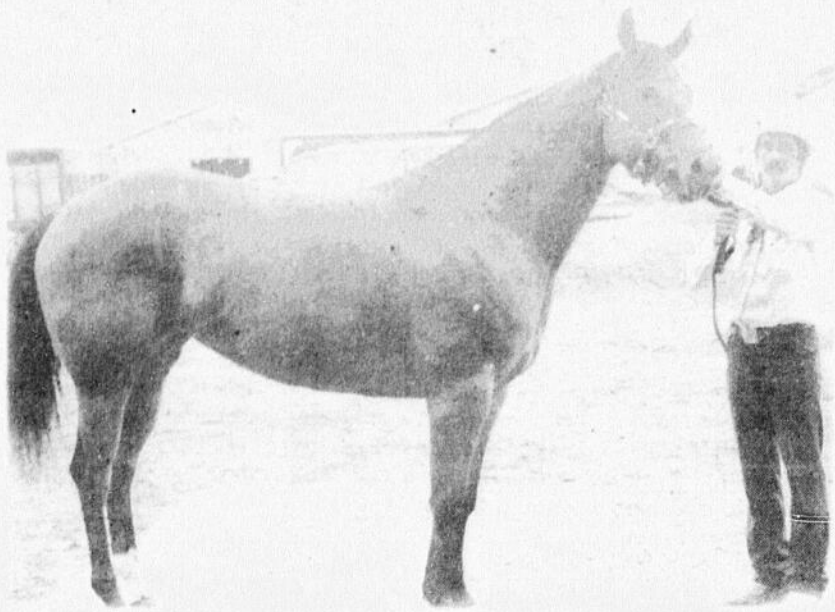
Cher client,
Par esprit d'amitié et en appréciation pour les relations plaisantes que nous avons partagées, nous désirons vous exprimer nos meilleurs voeux de...
Joyeux Noël
et de
Bonne et Heureuse Année!

CLÉRI SPORT (1980) INC.

Richard Martineau et son personnel profitent de l'occasion pour vous remercier de votre encouragement et vous souhaitent leurs meilleurs voeux de Joyeux Noël et de Bonne Année!

CLÉRI SPORT
(1980 INC.)
12200, 1re Avenue,
Saint-Georges Est
228-1747

CLÉRI SPORT INC.



L'Exposition agricole de Beauce à Saint-Honoré couronne la jument de M. Onil Proteau comme grande championne.

10 août

Le Foyer l'Accueil de Saint-Georges inaugure son mini-bus adapté acquis grâce aux représentants du Centre de jour du Foyer, la collaboration du ministère des Affaires sociales et la contribution de la Fondation Berthiaume-Du-Tremblay.

11 août

375 golfeurs participent à la 8è édition du tournoi de golf du CEB à Saint-Georges. L'équipe formée de Marcel Bussières, Berthier Bédard, Christian Bergeron, René Beaudoin et Jules Caron l'emporte.

11 août

Guillaume Prévost, huit ans, de Sainte-Clothilde décède lorsque la boîte d'ensilage à l'intérieur de laquelle il se trouve se renverse.

12 août

L'Escouade des moeurs de la Sûreté du Québec en compagnie d'inspecteurs de la Régie des loteries et courses du Québec effectuent une descente dans un hippodrome de la région. On y prenait les paris sans permis.

12 août

Simon Paré, 20 ans, de Saint-Victor meurt dans l'embardée de sa voiture dans le rang 3 à Saint-Jules à 4h45 du matin.

La direction de

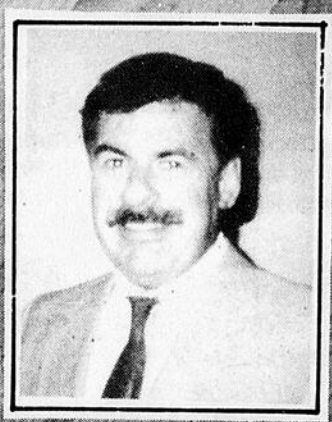
CG

PLANCHER ENR.

St-Georges Est

vous souhaite de Joyeuses Fêtes!

DANIEL CÔTÉ
8020, 8e Avenue
St-Georges Est
228-8186



GILLES GRENIER
9155, 35e Avenue
St-Georges Est
228-7885

Posage
Sablage de plancher de bois franc
Posage de tapis - Prélart

Giroux & Lessard Ltée

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Plus de 35 ans d'expérience en construction et travaux en génie civil.

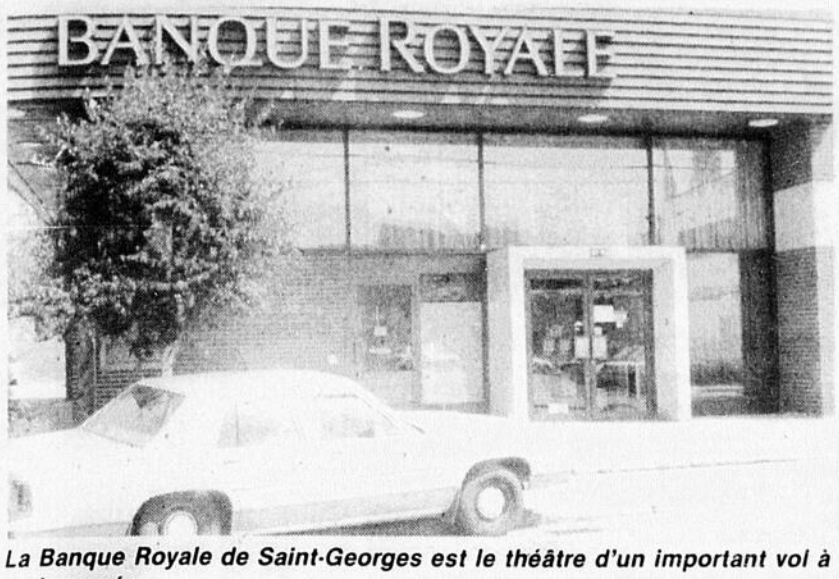
Claude Giroux, président, et son équipe vous souhaitent un Joyeux Noël et Bonne Année!

- Construction de routes
- Travaux municipaux
- Gravier, pierres concassées
- Location de machinerie lourde
- Drainage • Excavation
- Dynamitage

8250, boul. Lacroix,
Ville St-Georges G5Y 2B5
Tél.: 228-4261

AEQ ASSOCIATION DES ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION DU QUEBEC

A.C.R.G.T.Q.
ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS DE ROUTES ET GRANDS TRAVAUX DU QUEBEC



La Banque Royale de Saint-Georges est le théâtre d'un important vol à main armée.

De la grande visite que celle du gardien de but étoile du Canadien de Montréal, Patrick Roy. Le jeune François Morissette de Saint-Georges était bien heureux de faire sa connaissance.

13 août

La 21è Exposition régionale de Beauce remporte un bon succès mais le promoteur de l'événement, M. Pierre Couture songe à changer la formule.

13 août

Un accident impliquant trois véhicules fait une victime sur la route 108 à Saint-Évariste. Jacques Fecteau, 16 ans, de Courcelles décède.

13 août

Carl Hardy du Club de golf de Sainte-Marie enlève le Championnat de la Beauce avec un total de 146 sur deux rondes.

13 août

L'exposition agricole de Saint-Honoré connaît un bon succès malgré les caprices de Dame nature.

LES SUPERMARCHÉS provigo

La direction et le personnel de votre

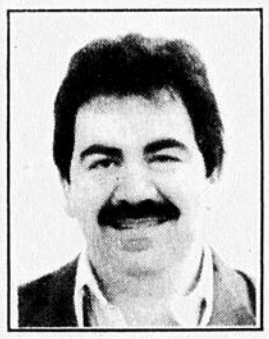
SUPERMARCHÉ ANDRÉ GUAY

du Carrefour St-Georges

profitent de l'occasion, en cette période des Fêtes, pour souhaiter à tous de

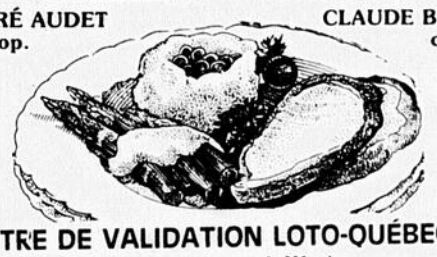
Joyeuses Fêtes

Les propriétaires ainsi que le personnel souhaitent à tous leurs clients et amis, une Joyeuse Période des Fêtes.



ANDRÉ AUDET
co-prop.

CLAUDE BUSQUE
co-prop.



CENTRE DE VALIDATION LOTO-QUÉBEC
6/49 – 6/42 et autres billets...

Merci de votre encouragement et soyez assurés de notre meilleur service pour 1990!

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

De 7h30 a.m. à 22h00 p.m. avec livraison
Viande fraîche de choix - fruits et légumes - GLACE —

ALIMENTATION GILBERT Inc.

ami

16090, Boul. Lacroix
Ville St-Georges
228-3101

À votre service depuis 26 ans

RUSSELL Pouliot inc.

ET

PAVAGES Abenakis Ltée

La direction et le personnel s'unissent pour vous souhaiter une Joyeuse Période des Fêtes. Chers clients et amis, nous vous disons MERCI!

Directement du fabricant!

ENTREPRENEUR
EN REVÊTEMENT D'ASPHALTE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
LIGNAGE DE STATIONNEMENT

Estimation gratuite

13675, 2e Av., Ville St-Georges Est
Yves Pouliot, prop. 228-8116

14 août

La nouvelle Corporation de l'Auditorium du Séminaire lance officiellement sa première campagne de vente de billets de saison sous la présidence d'honneur de M. Paul-Eugène Quirion. L'objectif: 300 billets.

15 août

Steeve Lepage de Saint-Georges termine en première position au classement général des Premiers pas cyclistes dans la catégorie Pee-wee.

16 août

Pierre Beaudoin, ex-directeur général de Ville Saint-Georges est condamné par la Cour supérieure à 200 $ d'amende pour le vol à l'étalage d'un portefeuille le 20 novembre 1986.

18 août

Un vol à main armée est commis à la Banque Royale de la 1è avenue à Saint-Georges. Le voleur, masqué d'un bas de nylon, se sauve avec près de 40 000 $.

18 août

Sylvain Paquet, 21 ans, de Saint-Théophile perd la maîtrise de son véhicule dans une courbe sur la route 173 et frappe un ponceau. Le jeune homme meurt sur le coup.

20 août

Les citoyens de Saint-Zacharie paroisse et village, Saint-Benjamin et Saint-Prosper se prononcent en référendum pour l'adhésion à la M.R.C. Beauce-Sartigan et pour un retrait de la M.R.C. des Etchemins.

20 août

Les résidants de Saint-Zacharie village et paroisse sont à 92% en faveur de la fusion de leurs municipalités.

20 août

Richard Dallaire remporte le Championnat du Club de golf Saint-Georges chez les hommes et France Dallaire chez les femmes.

21 août

156 golfeurs participent au tournoi de la Fondation Louis-Georges Fortin tenu au Club de golf de Saint-Georges. Charles Bellavance et Marcel Rosa l'emportent chez les hommes tandis que chez les femmes la victoire va Lisette Cliche et Nicole Mathieu. Bormé Bourque et Madeleine Bourque gagnent en mixte.

23 août

146 jeunes participent à la 1è édition de l'Ecole de hockey Dany Côté au Palais des sports de Saint-Georges. Alain Côté des Nordiques de Québec est présent pour donner des conseils pratiques aux jeunes joueurs.

29 août

La municipalité et la Chambre de Commerce de Saint-Éphrem font des démarches pour inviter la compagnie Alex Couture Inc. à relocaliser son usine de Charny à Saint-Éphrem.

29 août

Dans Beauce-Nord, les candidats aux élections provinciales sont Jean Audet pour le Parti Libéral, Hugues Labbé pour le Parti Québécois, Jean-Marc Plante pour le N.P.D. et Paul-Émile Grondin du Parti Indépandantiste.

29 août

Dans Beauce-Sud, les candidats aux élections provinciales sont Robert Dutil du PLQ, Joël Pinon du PQ et Yves Castera du PVQ.

29 août

Jesse Bélanger est invité au camp des Canadiens de Sherbrooke.

29 août

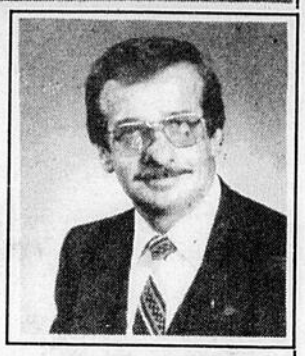
Classé 1er au Canada en tennis chez les 14 ans, Philippe Rodrigue de Saint-Georges doit abandonner au premier match du Championnat canadien disputé à Gatineau en raison d'une blessure.

La direction et les employés souhaitent à tous une

Joyeuse Période des Fêtes!

TRANSPORT
P. A. ROY LTÉE

AGENT
northAmerican VAN LINES



P.A. ROY

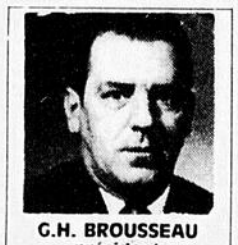
Depuis 26 ans à votre service

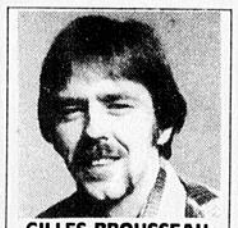
LOCAL - LONGUE DISTANCE - EMBALLAGE - ENTREPOSAGE
Téls: 594-8366 — rés.: 594-5560
C.P. 147, ST-PROSPER, BEAUCE-SUD, P.Q. G0M 1Y0

G.H. Brousseau & Fils Inc.

Spécialités: Plomberie – Ventilation
Chauffage **EAU CHAUDE, VAPEUR,** Air chaud

11820, 2e Avenue, St-Georges Est — 228-3212

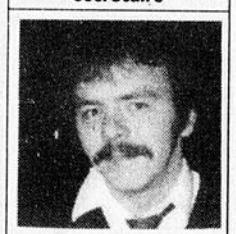

G.H. BROUSSEAU
président

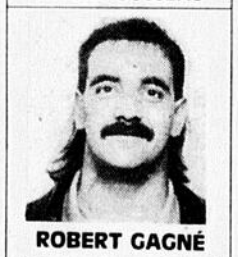

GILLES BROUSSEAU
vice-président

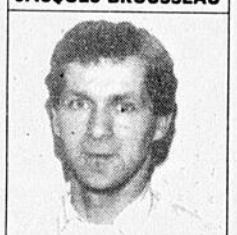
LUCILLE BROUSSEAU
secrétaire

LYNDA VEILLEUX
secrétaire

YVES BROUSSEAU


JACQUES BROUSSEAU

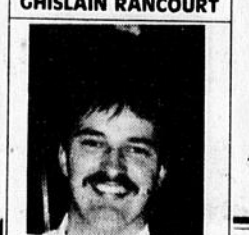

ROBERT GAGNÉ


RENAUD MERCIER

RÉJEAN LAROSE

GHISLAIN RANCOURT

MARC GILBERT


MARTIN LABBÉ

En cette période de réjouissance, la Direction et le Personnel de G.H. Brousseau & Fils Inc. désirent vous remercier de l'appui et de l'encouragement que vous nous avez accordés au cours de cette année qui s'achève.

Le temps des Fêtes nous donne l'occasion de vous transmettre nos souhaits les plus sincères et les plus chaleureux Paix, Santé, Bonheur et Prospérité à vous et les vôtres.

Joyeux Noël, Bonne Année!

Joyeux Noël

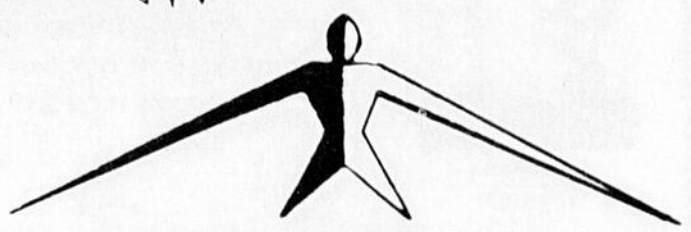
Nous aimerions

vous souhaiter

d'Heureuses Fêtes

et vous dire

MERCI



228-6417

GESTION
MARTIN ROY INC.

265, 6e Avenue Nord,
Saint-Georges Ouest, Bce G5Y 5B7

Septembre 1989

M. Hervé Pomerleau se voit décerner le titre de Personnalité touristique de l'année par l'Association touristique du Pays-de-l'Érable.

3 septembre

Richard Paquet de Saint-Côme remporte la tire de motos de Saint-Côme en classe Ouverte en tirant 4 640 lbs.

5 septembre

Le conseil municipal de Beauceville annonce qu'il mettra fin à l'entente sur les incendies avec les paroisses pour renégocier une entente plus globale.

5 septembre

La section Beauce de l'Association de dons d'organes est mise sur pied. Le maire de Ville Saint-Georges, M. Alain Gilbert en est le président d'honneur.

5 septembre

Le ministre de l'Éducation, M. Claude Ryan est de passage à l'école Notre-Dame de Saint-Prosper pour autoriser officiellement la Commission scolaire Langevin à agrandir cette école de quatre classes. La participation financière du ministère est de 705 000 $ sur un projet global de 750 000 $.

5 septembre

L'équipe du Vieux Saint-Georges remporte la série finale de la saison 1989 de la Ligue de balle-molle Centrale de Saint-Georges devant l'équipe du Bar Le Greco.

6 septembre

Les infirmières de la région suivent le mot d'ordre de la FIIQ et débraient.

7 septembre

Les promoteurs du projet de centre culturel régional et la toute nouvelle corporation du Centre culturel régional Beauce-Appalaches dévoilent toute la nature du projet, évalué à plus de 2 M $.

Un important vol à main armée est perpétrée à la Caisse populaire l'Assomption. Selon la description, l'individu correspond à celui qui a commis un vol du genre à la Banque Royale.

En compagnie de son fils, Hugo-Pierre, et de son organisateur en chef, Louis Dion, Robert Dutil se présente à ses supporteurs à la suite de sa victoire lors de l'élection provinciale.

Jean-Marie Therrien

Je souhaite à tous mes clients et amis un "Joyeux Noël" ainsi qu'une "Heureuse Année 1990" et vous remercie pour tout l'encouragement que vous m'avez apporté en 1989!

Nous sommes maintenant à votre disposition pour toute isolation à l'uréthane et laine minérale.

Jean-Marie Therrien Enr.

ISOLATION - 19 ans d'expérience

715, 12 Rue, St-Georges Ouest

228-5438

La Caisse populaire de Saint-Théophile désire remercier sa clientèle pour l'encouragement reçu au cours de l'année 1989

Des gens en mouvement!

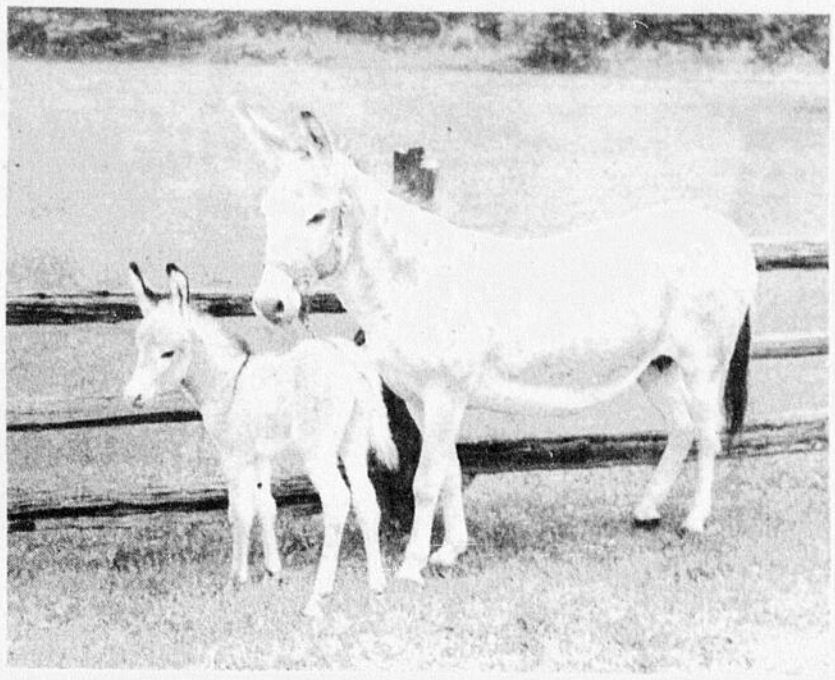
Toujours disponible pour vous offrir les meilleurs services et répondre à vos besoins.

Caisse populaire de St-Théophile

629, Principale, St-Théophile

Robert Dulac, directeur — (418) 597-3335

Les recrues des Nordiques et celles des Kings s'affrontent à l'aréna Marcel Dutil de Saint-Gédéon.



Une naissance inusitée dans la région que celle de l'âne Chico, le rejeton de Chiquita.

8 septembre

Un vol à main armée est commis à la Caisse populaire l'Assomption. Masqué d'un bas de nylon et armé d'un revolver, le voleur s'empare de 10 000 $ avant de prendre la fuite. Sa description correspond étrangement à celle de l'individu qui a commis un vol à la Banque Royale moins d'un mois avant.

8 septembre

Un conducteur de taxi de la compagnie Taxi Saint-Georges, M. Rosaire Thibodeau est agressé par un client, armé d'un fusil tronçonné de calibre .12, qui voulait son argent. M. Thibodeau résiste et un coup de feu est tiré dans l'auto. Le voleur, Dany Hébert est immédiatement cueilli par les policiers.

10 septembre

L'équipe masculine Pee-wee élite est élue équipe de l'année à l'occasion de la soirée de remise de trophées de l'Association de soccer mineur de Saint-Georges. 439 joueurs ont participé cette année aux activités de l'Association.

10 septembre

Les citoyens de Saint-Éphrem inaugurent officiellement leur usine d'assainissement des eaux construite au coût de 2 M $.

11 septembre

Le président de la Chambre de Commerce du Québec, M. Louis Arsenault est l'invité de la Chambre de Commerce de Beauceville et y entretient les membres sur le rôle des Chambres de Commerce.

12 septembre

Michel Anto de Saint-Georges signe un contrat avec Sports Experts pour la distribution de son «TIPSKI», une pièce d'équipement qui facilite l'apprentissage du ski alpin.

13 septembre

Le tunnel d'une centaine de pieds installé au-dessous du Boulevard Lacroix entre les écoles Lacroix et Petits castors est inauguré officiellement par le député Robert Dutil, le maire de Ville Saint-Georges Alain Gilbert et le président de la Commission scolaire des Érables, M. Gérard Larochelle.

A tous, un Joyeux Noël et une Bonne Année!

Nous profitons de l'occasion pour remercier tous nos clients et amis de l'encouragement reçu.

"Celui qui fait son bois se réchauffe deux fois!" Passez l'hiver au chaud... avec du bois de chauffage de

PAUL-E. MORIN

90% érable
aussi fendeuse à louer **228-2998**

Conseil de Ville

Ville St-Georges Québec

Que l'année 1990 vous apporte ce qu'il y a de mieux pour vous et les vôtres!

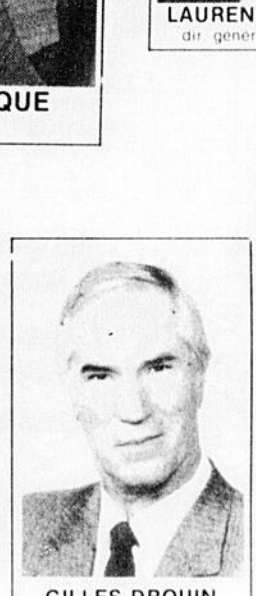
RICHARD BUSQUE
maire

LAURENT NADEAU
dir. général et greffier

MURIELLE BUSQUE
conseillère

BERTRAND RODRIGUE
conseiller

CLAUDE ROY
conseiller



GILLES DROUIN
conseiller

GILLES PARADIS
conseiller

GUY FORTIN
conseiller

Joyeux Noël!

Bonne Année!

Jesse Bélanger participe au camp d'entraînement des Canadiens de Sherbrooke.

13 septembre

Le candidat libéral de Beauce-Sud, Robert Dutil annonce que l'accès aux cours collégiaux du Séminaire de Saint-Georges sera gratuit dès septembre 1990.

13 septembre

Le Premier Ministre Robert Bourassa est de passage dans la région pour appuyer le candidat libéral de Beauce-Sud, Robert Dutil.

15 septembre

Les employés des écoles, des ministères et des établissements de santé de la région débraient en masse.

16 septembre

Les recrues des Nordiques de Québec l'emportent 8 à 3 face aux recrues des Kings de Los Angeles à l'aréna Marcel Dutil de Saint-Gédéon devant 1 100 spectateurs.

19 septembre

Les travaux de construction du pont de la rivière Du Loup sont inaugurés officiellement.

21 septembre

Roger Bourque, 39 ans, est happé mortellement par une voiture alors qu'il traverse à pieds le Boulevard Dionne à Saint-Georges Ouest face au marché Fecteau et frères.

21 septembre

L'entrepreneur beauceron bien connu Hervé Pomerleau est nommé personnalité touristique de l'année par l'Association touristique du Pays-de-l'Érable à l'occasion des Grands prix du tourisme. À la même occasion, le Grand prix cycliste de Beauce reçoit celui d'événement de l'année.

25 septembre

Robert Dutil obtient un deuxième mandat dans Beauce-Sud, avec 18 623 voix. Une majorité, la plus grande au Québec, de 13 301 voix sur son principal adversaire, le jeune péquiste Joël Pinon. Le Parti Vert fait une percée remarquable en Beauce, alors que le candidat Yves Castera obtient 2 745 voix, aussi un sommet au Québec pour ce parti.

25 septembre

Dans Beauce-Nord, le libéral Jean Daudet est reporté au pouvoir avec 13 660 voix, une majorité de 6 104 sur son rival, le péquiste Hugues Labbé.

26 septembre

Des abonnés de Beauce-Vidéo à Saint-Georges forment un comité d'action afin de trouver une solution à certains problèmes relatifs à la qualité du service et à son côut.

27 septembre

Le ministère de l'Environnement interdit le travail des entreprises spécialisées dans le vidangeage de fosses septiques, à la suite de plaintes au sujet de déversements dans la Chaudière.

À l'occasion de Noël
et du Jour de l'An,
la direction
et le personnel de

bois ouvré de beauceville INC.

MANUFACTURIER DE:

Pièces composantes en pin pour portes et fenêtres - Bois jointé - Pin préparé - Moulures en pin - Portes extérieures

201, RUE BRETON, C.P. 460, BEAUCEVILLE OUEST, G0M 1A0 — 774-3606

ET

JOINTAGE DE BEAUCE

130, 181e rue, Parc Industriel,
Beauceville, G0S 1A0 – 774-2111

souhaitent à toute la population
beauceronne de

Joyeuses Fêtes!

Joyeux Noël! Bonne Année! SAINT-ZACHARIE

L'inter MARCHÉ

ALIMENTATION
J.P. Létourneau Inc.

Denise et Dave Allen, props

Saint-Zacharie
593-3076

ROLAND GARANT INC.

ENTREPRENEUR DE PUITS ARTÉSIENS

Jean-Guy Turgeon et Michel Faucher, props

3281, Rang 3, Saint-Zacharie
597-3127
593-3337

Nos Meilleurs Voeux en ce temps de réjouissances et nos souhaits de Bonne Année Financière à tous nos membres

VICTOR CHABOT, directeur

CAISSE POPULAIRE SAINT-ZACHARIE

726, 15e Rue,
Saint-Zacharie
(418) 593-6401

CADO-GAZ INC.

TEXACO *Réginald Larivière*

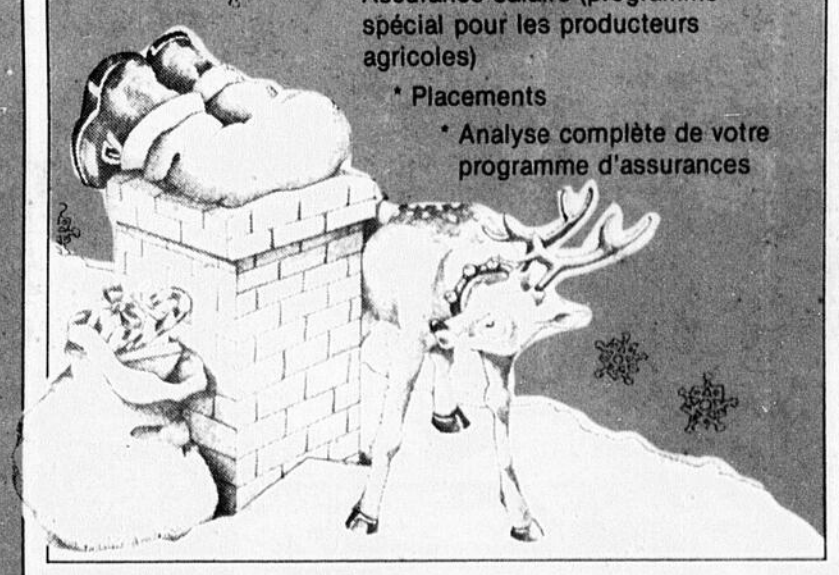
Saint-Zacharie,
Beauce-Sud, Qc
(418) 593-6711

Nous vous remercions de votre encouragement reçu durant l'année 1989 et c'est avec un grand plaisir que nous serons toujours présents pour vous servir durant la Nouvelle Année!

Joyeux Noël et Bonne Année '90

remplie de succès et de bonheur

- Assurance automobile, incendie, responsabilité, commerciale, industrielle, etc....
- Assurance-vie (plusieurs choix de compagnie)
- Assurance-groupe
- Assurances associées
- Assurance salaire (programme spécial pour les producteurs agricoles)
- Placements
- Analyse complète de votre programme d'assurances



Pour de plus amples renseignements, venez nous rencontrer ou communiquez avec:

Les Assurances Alonzo Poulin & Fille Inc.

668, 15e Rue, St-Zacharie 593-3250

LE PARADIS DU CADEAU

CARTES ET CADEAUX POUR TOUTES OCCASIONS

Thérèse P. Larivière, prop.

715, 15e Rue, Saint-Zacharie
593-3045

MAURICE GAGNÉ ENR.

CREUSEUR DE PUITS ARTÉSIENS

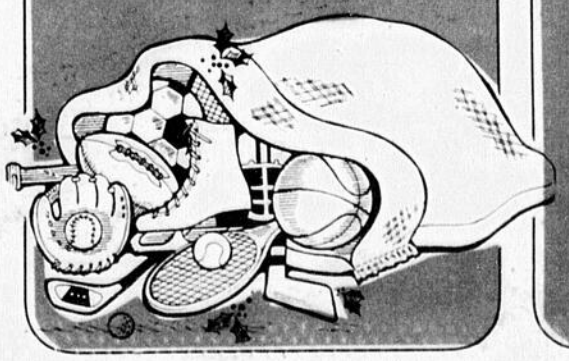
539, 15e Av., St-Zacharie
Demandez Gabriel Gagné
593-5341

CO-OP

Bonichoix

ROGER POULIN, gérant

699, 15e Rue, Saint-Zacharie



Lorraine, Hermann et Richard; nos gérants et gérantes: Jean-Pierre, Gilles et Lise, Brigitte, Claudine, Dany et Jacques (Coco) ainsi que tout le personnel de nos établissements:

- P'tit Bar Rock
- Restaurant du Grand Hôtel
  (Ouvert 24 heures, même pendant les Fêtes)
- Bar L'élixir
- Le Bar "L'Entre-Deux"
- le Palace
- Notre Bar Western
- disco l'imprévu
- Bar social du Bel-Rive
- du Manoir Chaudière

vous remercient de l'encouragement reçu en 1989 et vous souhaitent de

Joyeuses Fêtes!

Nous espérons avoir le plaisir de vous servir à nouveau en 1990